



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO-ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO-SÜDTIROL**

Atti Consiliari  
Sitzungsberichte des Regionalrates

IX Legislatura - IX Gesetzgebungsperiode  
1983 - 1988

SEDUTA **3.** SITZUNG

**2. 2. 1984**

**Ufficio resoconti consiliari - Amt für Sitzungsberichte**

## INDICE

## INHALTSANGABE

Elezione del Presidente della  
Giunta regionale

pag. 2

Mozione n. 1, presentata dai  
conss. reg. Paolo Tonelli,  
Giorgio Ziosi, Alberto Rella  
e Aldo Marzari, concernente l'  
immediato ritiro del contingen-  
te dei militari italiani dal  
Libano

pag. 8

Interrogazioni e interpellanze

pag. 22-88

Mozione n. 2, presentata dai  
conss. reg. Tomazzoni, Micheli,  
Agrimi, Franceschini, Ricci, Ca-  
donna, Avancini, Angeli, Ziosi,  
Tonelli, Marzari, Fedel e Binelli,  
sull'iniziativa per la pro-  
posta di assegnazione al Presi-  
dente della Repubblica, Sandro  
Pertini, del premio Nobel per la  
pace

pag. 22

Wahl des Präsidenten des  
Regionalausschusses

Seite 2

Beschlußantrag Nr. 1, ein-  
gebracht von den Regional-  
ratsabgeordneten Paolo To-  
nelli, Giorgio Ziosi, Al-  
berto Rella und Aldo Marza-  
ri, betreffend den sofortigen  
Rückzug des italienischen  
Truppenkontingentes aus dem  
Libanon

Seite 8

Anfragen und Interpellationen

Seite 22-88

Beschlußantrag Nr. 2, ein-  
gereicht von den Regional-  
ratsabgeordneten Tomazzoni,  
Micheli, Agrimi, Franceschi-  
ni, Ricci, Cadonna, Avancini,  
Angeli, Ziosi, Tonelli, Mar-  
zari, Fedel, und Binelli, der  
einen Vorschlag zur Zuerken-  
nung des Friedensnobelpreises  
an den Staatspräsidenten San-  
dro Pertini betrifft

Seite 22

./.

Voto n. 1, presentato dai cons. reg. Binelli, Tretter, Anesi, Marzari e Ziosi, sulla necessità di pervenire ad un efficace funzionamento degli uffici giudiziari del Tribunale di Trento

pag. 27

Begehrensantrag Nr. 1, eingereicht von den Regionalratsabgeordneten Binelli, Tretter, Anesi, Marzari und Ziosi, der die Notwendigkeit betrifft, zu einer wirksamen Funktionsfähigkeit der Ämter des Landesgerichtes Trient zu kommen

Seite 27

Determinazione del numero delle commissioni legislative e del numero dei componenti le stesse

pag. 35

Festsetzung der Anzahl der Gesetzgebungskommissionen und der Anzahl der Mitglieder derselben

Seite 35

Nomina delle commissioni legislative

pag. 59

Ernennung der Gesetzgebungskommissionen

Seite 59

Delibera n. 4:  
"Ratifica della deliberazione della Giunta regionale n. 243, del 19 gennaio 1984, relativa all'impugnazione davanti alla Corte Costituzionale dell'art. 25 della legge 27 dicembre 1983, n. 730, concernente: 'Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 1984)', per invasione della competenza primaria regionale in materia di ordinamento degli enti sanitari ed ospedalieri, di cui all'art. 4, n. 7 dello Statuto di autonomia

pag. 60

Beschluß Nr. 4:  
Vorschlag zur Ratifizierung des Beschlusses vom 19. Jänner 1984, Nr. 243 des Regionalausschusses über die Anfechtung von Art. 25 des Gesetzes vom 27. Dezember 1983, Nr. 730 betreffend: 'Bestimmungen über die Erstellung des ein- und mehrjährigen Staatshaushaltes (Finanzgesetz 1984)' beim Verfassungsgerichtshof wegen Eingriffs in die primäre Zuständigkeit der Region im Bereich der Ordnung der Körperschaften des Gesundheitswesens und der Krankenhauskörperschaften gemäß Art. 4, Z. 7 des Autonomiestatutes

Seite 60

INDICE DEGLI ORATORI INTERVENUTI

a BECCARA (Democrazia Cristiana)	pag. 2
LANGER (Lista Alternativa - Lista Verde)	" 3-13
FRANCESCHINI (Lista Alternativa - Lista Verde)	" 7
TONELLI (Democrazia Proletaria - gruppo misto)	" 7-10
PETERLINI (Südtiroler Volkspartei)	" 15-47-69-85
MITOLO (Movimento Sociale Italiano-Destra Nazionale)	" 20-31-35-38
BALLARDINI (Sinistra indipendente)	" 24
TOMAZZONI (Partito Socialista Italiano)	" 25-36
MONTALI (Movimento Sociale Italiano-Destra Nazionale)	" 26
BINELLI (Unione Autonomista Trentino Tirolese)	" 28-34-

ARDIZZONE EMERI  
(Lista Alternativa-Lista Verde)

pag. 32-64

FEDEL  
(gruppo Pruner-Fedel)

" 39-64

BOESSO  
(Partito Repubblicano Italiano)

" 82

Presidenza del Presidente Sembenotti.

Ore 15.15

PRESIDENTE: La seduta è aperta. Appello nominale.

TOMAZZONI (segretario):(fa l'appello nominale).

PRESIDENTE: Lettura del processo verbale della seduta 19 gennaio 1984.

VALENTIN (segretario):(legge il processo verbale).

PRESIDENTE: Osservazioni al processo verbale? Nessuna, il processo verbale s'intende approvato.

Sono assenti giustificati i signori consiglieri: Malossini, Barbiero De Chirico, Benedikter, Gebert Deeg, Oberhauser.

Comunicazioni:

Sono stati presentati i seguenti disegni di legge:

- n. 4: "Norme integrative alla legge regionale 9 novembre 1983, n. 13, contenente norme sul referendum abrogativo di leggi regionali e provinciali", presentato in data 20 gennaio 1984 dai consiglieri regionali Ziosi, D'Ambrosio, Rella e Barbiero.
- n. 5: "Norme per lo svolgimento del referendum abrogativo della legge provinciale 9 dicembre 1978, n. 56", presentato in data 20 gennaio 1984 dai consiglieri regionali Tretter e Binelli.
- n. 6: "Modifica al testo unico delle leggi regionali per la elezione del Consiglio regionale (L.R. 8 agosto 1983, n. 7), presentato in data 30 gennaio 1984 dai conss. reg. Binelli, Tretter e Sembenotti.

In data 26 gennaio 1984 i consiglieri regionali D' Ambrosio, Barbiero, Rella e Ziosi hanno presentato la mozione n. 3 sulla Commissione dei 12.

In data 27 gennaio 1984 i consiglieri regionali Binelli, Tretter, Pahl, Saurer e Frasnelli hanno presentato il voto n. 2 sulla situazione del valico del Brennero.

In data 3 gennaio 1984 è stata presentata dal consigliere regionale Franco Tretter l'interrogazione n. 3 con la quale si chiede un intervento della Giunta regionale in materia di coordinamento tra servizio tavolare e servizio castale.

Il testo dell'interrogazione e della relativa risposta scritta farà parte integrante del resoconto stenografico della seduta odierna.

Punto 8) dell'ordine del giorno: "Elezione del Presidente della Giunta regionale".

Ha chiesto di parlare il cons. a Beccara, ne ha facoltà.

a BECCARA : Signor Presidente, chiedo il rinvio dei punti 8), 9), 10), 11), 12), 13) e 14) dell'ordine del giorno, in quanto è a tutti noto che le trattative in corso fra i partiti per la formazione della Giunta regionale non sono ancora giunte a maturazione.

PRESIDENTE: C'è la proposta di rinvio dei punti 8), 9), 10), 11), 12), 13) e 14).

Ha chiesto la parola il cons. Langer, ne ha facoltà.

LANGER : Parlerò contro, signor Presidente.

Wir sind gegen die Vertagung der Tagesordnungspunkte, die sich mit der Wahl der Regionalregierung befassen, weil absolut nicht einzusehen ist, wieso die gesamte Verwaltungstätigkeit der Region praktisch den Verhandlungen zwischen - wir wissen noch nicht einmal welchen - Mehrheitsparteien untergeordnet werden soll. Wir sind der Meinung, daß die derzeitige Regionalregierung, von der mehrere Mitglieder überhaupt aus dem Regionalrat ausgeschieden sind - darunter auch der Präsident Pancheri -, ein Vakuum hinterlassen hat, in dem sich entweder vor der öffentlichen Meinung eindeutig zeigt, daß es eine Regionalregierung überhaupt nicht braucht, denn es geht ohne sie genauso gut weiter, oder andernfalls sich erweist, daß die Parteien der möglichen zukünftigen Mehrheit den Regionalrat praktisch als eine Art Hinterhof ihrer Parteigespräche betrachten und ihn zu ihrer Disposition erachten. Wenn man denkt, wie sehr man sich gerade in unserer Region, oft auch zu Recht, über die "römischen Zustände" aufregt, wo nach einer Neuwahl oft bis zu zwei Monate vergehen, bis eine Regierung gebildet ist, dann kann man sich nur wundern, daß bei einem so relativ kleinen Gremium, wie es der Regionalrat ist, oder bei zwei noch kleineren Gremien, wie es die beiden Landtage von Südtirol und Trentino sind, einfach mit der allergrößten Seelenruhe weiterverhandelt wird, ob eventuell in Zukunft eine Regionalregie-

rung gebildet werden soll.

Ich halte das für einen absolut bürgerverachtenden Zustand! Die Bürger haben gewählt, sie haben Anspruch, daß das Ergebnis ihrer Wahl auch konkret in politische Mehrheit und Minderheit verwandelt wird, in Regierung und Opposition; der Regionalrat hat einen Anspruch, nicht von irgendwelchen Parteistuben entmündigt zu werden und praktisch im Wartezimmer zu sitzen, bis irgendwann geklingelt und gesagt wird: Bitte, jetzt sind wir soweit; jetzt dürft ihr sanktionieren, was wir ausgehandelt haben. Deswegen bin ich strikt gegen die Vertagung dieser Tagesordnungspunkte mit der Wahl des Regionalaussschusses.

Ich möchte noch eine letzte Erwägung hinzufügen: Es stehen jetzt schon eine ganze Reihe von Problemen zur Diskussion, wo die geschäftsführende Regionalregierung Rede und Antwort stehen müßte. Der derzeit amtierende Regionalausschußpräsident kann nicht nur dort auf der Regierungsbank nicht sitzen, sondern nicht einmal hier unter den Abgeordneten, weil er nicht mehr gewählt ist und dasselbe gilt für viele Assessoren. Ich möchte wissen, ob dieser Zustand der außerparlamentarischen geschäftsführenden Regierung einfach als normal hingenommen wird und so einfach mit einer beiläufigen Abstimmung zur Tagesordnung übergegangen wird.

(Siamo contrari al rinvio dei punti dell'ordine del giorno, che prevedono l'elezione della Giunta regionale, non potendo assolutamente accettare che tutta la attività amministrativa della Regione venga subordinata praticamente a trattative dei partiti di maggioranza, peraltro non ancora identificati. Siamo della opinione che l'attuale Giunta regionale, della quale diversi componenti non fanno parte del nuovo Consiglio regionale e tra questi vi è anche il Presidente Pancheri, ha lasciato dietro di sé un vacuum che può evidenziare davanti all'opinione pubblica l'inutilità della Giunta regionale, in quanto le cose progrediscono anche senza organo esecutivo, oppure che i partiti della possibile futura maggioranza ritengono praticamente il Consiglio regionale una specie di retrocasa a loro disposizione per i colloqui di partito. Se si considera che proprio nella nostra Regione e spesso anche a buon diritto si ha molto da ridire sulla "situazione romana", dove spesso dopo una nuova consultazione elettorale si deve attendere due mesi per la formazione del Governo, ci si deve soltanto meravigliare che in un consesso relativamente piccolo, quale è il Consiglio regionale od in consessi ancor più ristretti, quali sono i Consigli provinciali di Bolzano e Trento, si continuano le trattative con la massima calma, per vedere se in futuro è il caso di dare vita ad una Giunta regionale.

Considero tutto questo una situazione di assoluto disprezzo verso il cittadino. I cittadini hanno espresso il proprio orientamento e hanno diritto a vedere concretizzati i propri voti in una maggioranza e minoranza politica, in governo ed opposizione; il Consiglio regionale ha pure i propri diritti, non certamente di essere tutelato da qualche direzione di partito o di attendere in anticamera in attesa dello squillo del campanello, vale a dire del momento di poter sanzionare quanto altri hanno trattato. Per questo motivo sono decisamente contrario al rinvio di questi punti dell'ordine del giorno, concernenti l'elezione della Giunta regionale.

Desidero aggiungere un'ultima considerazione: già ora una serie di problemi attendono la trattazione e dovrebbero essere affrontati dalla Giunta regionale in carica per la sola ordinaria amministrazione. L'attuale Presidente della Giunta regionale uscente non solo non può sedere sui banchi riservati alla Giunta, ma non può partecipare nemmeno alle sedute del Consiglio, in quanto non più eletto Consigliere e ciò dicasi pure per diversi Assessori. Desidero sapere se tale situazione, cioè di questa Giunta extraparlamentare, in carica soltanto per l'ordinaria amministrazione possa essere considerata così normale, da poter passare all'ordine del giorno con una semplice ed approssimativa votazione.)

PRESIDENTE: Ha chiesto la parola il cons. Franceschini, ne ha facoltà.

FRANCESCHINI: Io sarò estremamente breve. Ovviamente sono contrario allo spostamento di tutti questi ordini del giorno, perchè più passa il tempo e più ci accorgiamo di come è l'andazzo generale. Io vorrei fare del facile umorismo, quasi quasi invito tutti i colleghi del Consiglio regionale a rivolgersi alla mia persona per fare il toto Giunta-elezioni. Si arriva prima alla Giunta di Trento, a quella di Bolzano oppure alla Giunta regionale? A questo punto veramente è una barzelletta, perchè anchel'opinione pubblica non fa altro che ridere alle situazioni cui stiamo assistendo, perchè siamo a 52 giorni come Consiglio regionale, 51 giorni come Consiglio provinciale di Trento dalle elezioni e nonostante tutto non si sente parlare minimamente di una formazione della Giunta. Pertanto, seppur in forma ironica, se volete rivolgermi a me, facciamo il toto Giunta-elezioni.

PRESIDENTE: Ha chiesto di parlare il cons. Tonelli, a favore.

TONELLI: Io sono favorevole allo spostamento, cioè alla richiesta fattadal cons. a Beccara, perchè non è purtroppo vero che non sappiamo niente di come stanno andando le trattative. Sappiamo che ci sono una serie di richieste, soprattutto da parte della DC trentina, che sono poi gli stessi punti che sono stati messi sul tavolo e hanno determinato, - uffi-

cialmente non lo sappiamo ancora -, hanno determinato la rot  
tura delle trattative per la costituzione della Giunta pro-  
vinciale di Trento, che sono punti micidiali. Cioè si chie-  
de la revisione della legge elettorale, per quanto riguarda  
l'elezione del Consiglio regionale, si chiede la revisione  
della proporzionalità nella elezione dei comuni della provin-  
cia di Trento. E' quindi probabile che se noi andiamo ad una  
Giunta regionale, avremo da battagliaire molto per tenere a-  
perti gli spazi democratici all'interno della nostra Regione.  
Quindi io auspico che la Giunta non si faccia mai e sono fa-  
vorevole a rinviare per tutta la legislatura questi punti al  
l'ordine del giorno.

PRESIDENTE: Qualcun altro prende la parola? Nessuno.

Allora metto ai voti la proposta di rinvio dei pun-  
ti 8), 9), 10), 11), 12), 13) e 14) all'ordine del giorno: è  
approvata a maggioranza.

Passiamo alla discussione del punto 15) all'ordi-  
ne del giorno: "Mozione n. 1, presentata dai conss. reg. Pao-  
lo Tonelli, Giorgio Ziosi, Alberto Rella e Aldo Marzari, con-  
cernente l'immediato ritiro del contingente dei militari i-  
taliani dal Libano".

Leggo la mozione:

M O Z I O N E

Il Consiglio regionale del Trentino Alto Adige, riunito nella sua seduta inaugurale,

- Preoccupato per l'aggravarsi della situazione in Libano, dove il rischio di una guerra di ampie proporzioni che coinvolga l'intero Medio Oriente è purtroppo concreto;
- Considerato che il contingente italiano presente a Beirut rischia di essere coinvolto in azioni di guerra se non addirittura in una guerra di aggressione;
- Preso in esame il fatto che lo scontro fra etnie e frazioni interne al popolo libanese non può giustificare in alcun modo qualsiasi intervento italiano, che assumerebbe le forme di una ingerenza straniera in affari di uno Stato Sovrano ed Indipendente;
- Tenuto conto che il ritiro del contingente italiano è stato chiesto da molte delle fazioni in lotta, e che ciò rende ancora più pericolosa per i militari italiani la presenza in quella area geografica;
- Visti i recenti incidenti e rappresaglie che hanno coinvolto americani e francesi, oltrechè le fazioni libanesi in lotta e la Siria, CHIEDE L'IMMEDIATO RITIRO DEL CONTINGENTE ITALIANO DA BEIRUT E DAL LIBANO.

Impegna altresì la Presidenza del Consiglio regionale a trasmettere al Capo dello Stato, al Ministro della Difesa, al Presidente del Consiglio dei Ministri la presente presa di posizione e l'invito in essa contenuto.

F.to: Paolo Tonelli per Democrazia Proletaria  
Giorgio Ziosi " P.C.I.  
Alberto Rella " "  
Aldo Marzari " Sinistra indipendente

La mozione termina con un impegno rivolto alla Presidenza del Consiglio regionale. A questo proposito devo far presente che secondo la Presidenza la materia trattata in questa mozione non è di competenza della Regione, perchè riguarda la difesa nazionale. Va quindi applicato l'art. 118 del Regolamento interno del Consiglio regionale, il quale recita: "Non sono ammesse interrogazioni, interpellanze e mozioni formulate con frasi ingiuriose e sconvenienti o che riguardino materie estranee alla competenza degli organi regionali. Nel caso di materia ritenuta estranea alla competenza degli organi regionali viene data lettura della interrogazione, interpellanza o mozione al Consiglio medesimo, il quale decide, senza discussione, per alzata di mano sulla ammissibilità".

A questo punto, dopo aver dato lettura della mozione, prego il Consiglio di esprimersi sulla ammissibilità o meno della mozione.

Ha chiesto di parlare il cons. Tonelli sul Regolamento, prego.

TONELLI : Io chiedo di parlare sul Regolamento, perchè ritengo che è sulla base di una norma regolamentare che il Presidente interpreta, secondo me in modo assolutamente restrittivo, che il Consiglio è chiamato a pronunciarsi intorno all'ammissibilità o meno di una mozione di questo tipo. Io vorrei rammentare ai signori consiglieri che nel contingente li

banese ci sono moltissimi cittadini delle province di Trento e di Bolzano, della regione Trentino-Alto Adige.

(INTERRUZIONE)

TONELLI : Sto parlando sul Regolamento!...

(INTERRUZIONE)

TONELLI: Non sei tu il Presidente, quindi stattene zitto!

Ci sono moltissimi cittadini della regione Trentino-Alto Adige che sono a Beirut e io mi richiamo in questo senso non tanto al Regolamento, ma ad una interpretazione della legge sulle elezioni del Consiglio regionale, che dice che "il consigliere regionale tutela e rappresenta gli interessi dei cittadini di tutta la regione Trentino-Alto Adige". In questo senso il chiedere, cioè il trasmettere...

Noi non è che impegniamo la Giunta regionale a ritirare il contingente dal Libano, - questo sarebbe inammissibile e ridicolo anche -, ma noi chiediamo soltanto di trasmettere al Governo del nostro Paese la richiesta, che il Consiglio regionale fa, a tutela degli interessi di residenti nella regione Trentino-Alto Adige, di ritirare il contingente italiano.

Quindi a me pare che questo sia in campana assoluta con la legge regionale di elezione del Consiglio regionale.

Il secondo elemento è questo. Io credo che la dignità della politica e quindi anche delle Assemblee legislative di tutto il territorio italiano, ma anche dei territori autonomi dello Stato, in particolare di una regione come la nostra, nella quale ci sono problemi di convivenza fra popoli e fra etnie diverse, la tutela della dignità e della politica di questi Consigli debba essere fatta in modo tale, da lasciare che queste discussioni di ordine anche generale possano e debbano essere fatte. Se noi vogliamo interpretare il Regolamento in termini assolutamente restrittivi e letterali e dire che qui dentro possiamo discutere rigidamente soltanto di quelle che sono le competenze della Regione Trentino-Alto Adige e del Consiglio regionale, è, secondo me, un gravissimo errore di ordine politico. In tutte le altre Regioni, anche a statuto ordinario, si discutono mozioni, che riguardano evidentemente le scelte politiche generali. Quindi credo che sia giusto. Ognuno di noi non è soltanto il difensore di determinati interessi, ma è un uomo politico che discute, che affronta i grandi problemi dell'umanità e quindi in questo caso io credo che rientri anche questo tipo di discorso.

Quindi io mi appello, signor Presidente, a lei e ai consiglieri regionali, in prima istanza al fatto che nel contingente di Beirut ci sono residenti della regione Trentino-Alto Adige e quindi noi, che dobbiamo tutelare gli interessi, abbiamo pieno titolo di chiedere al Governo che vengano ritirati da una zona nella quale richiano la pelle.

In via subordinata è giusto ed è dignitoso per il Consiglio regionale discutere anche di mozioni e di questioni che riguardano aspetti più generali della politica, anche internazionale o dei destini dell'umanità, se vogliamo così parlare, per cui possiamo parlare del Nicaragua o del Salvador o di qualsiasi altra situazione o delle autonomie nazionali in Europa o a livello internazionale.

Io credo che questo sia giusto e invito il Consiglio a non assumere, fin dalle sue prime battute, un atteggiamento che immiserisce e rinsecchisce il dibattito al nostro interno.

PRESIDENTE: La parola al cons. Langer.

LANGER : Il Presidente mi ha dato la parola sul Regolamento e sul Regolamento intendo parlare.

Chiedo un attimo di attenzione anche al Consiglio, perchè stiamo creando un precedente, che fra l'altro avrà molta influenza sui lavori non solo della giornata di oggi, ma anche in futuro.

Il terzo comma dell'art. 118 recita: "Nel caso di materia ritenuta estranea alla competenza degli organi regionali..." Allora è chiaro che ci deve essere qualcuno, si gnor Presidente, che avanza questa ipotesi di inammissibilità. Qui diciamo che il Regolamento prevede, senza dirlo, una funzione molto delicata, perchè è chiaro che in particolare la questione della ammissibilità è una questione estre

mamente opinabile e, tanto per dire, io ho sttomano un altro atto che il Consiglio forse oggi arriverà a discutere e che riguarda il valico del Brennero, dove anche chiaramente il Consiglio non ha nessuna competenza diretta, ma si rivolge, - quel voto è firmato da consiglieri di altri raggruppamenti politici, non della sinistra -, in quel caso si fa appello al Governo centrale.

(INTERRUZIONE)

LANGER: Sì, è un voto, per questo ho chiesto la parola sul Regolamento. Allora, se si volesse mettere a disposizione della maggioranza del Consiglio troppo spesso, salvo i casi evidenti, l'ammissibilità o meno di una questione, si capisce dove si va a parare, cioè solo quando la maggioranza politica del Consiglio vuole usare l'art. 35 dello Statuto di autonomia, il quale dice: "Nelle materie no appartenenti al la competenza della Regione, ma che presentano per essa particolare interesse, il Consiglio regionale può emettere voti e formulare progetti". Allora, perchè l'atto proposto al Consiglio possa rientrare nella discussione del Consiglio, invito i suoi presentatori a denominarlo voto invece che mozione, facendo ricorso in questo modo all'art. 35 dello Statuto e impedendo che il Consiglio arrivi a deliberare un precedente, che, comunque, ci negherebbe di trattare successivamente altre materie, che pure sono sottoposte, tra l'altro in giornata di oggi, al Consiglio stesso.

Io faccio un invito all'intero Consiglio di non rischiare l'autolimitazione, per non dire peggio.

PRESIDENTE: C'è la richiesta di trasformazione della mozione in voto. Per il voto però ci vogliono cinque firme e la mozione è firmata da quattro consiglieri.

Ha chiesto di parlare il cons. Peterlini, ne ha facoltà.

PETERLINI: Herr Präsident! Ich werde versuchen, wirklich zur Geschäftsordnung zu reden, was meine Kollegen vorher nicht getan haben.

Der Artikel 118 sieht eine klare Prozedur für alle jene Fälle vor, in denen die Zuständigkeit seitens der Regionalorgane nicht gegeben ist. Der Herr Präsident hat diese Prozedur eingeschlagen, hat mitgeteilt, daß laut Meinung des Präsidiums Verteidigungsfragen nicht in die Zuständigkeit des Regionalrates fallen und hat den Antrag gestellt, darüber abzustimmen. Nun heißt es in der Geschäftsordnung wörtlich folgendermaßen: "Anfragen, Interpellationen oder Beschlußanträge, die Sachgebiete betreffen, für welche die Regionalorgane als nicht zuständig erachtet werden" - und das hat der Herr Präsident erklärt - "sind im Regionalrat zu verlesen, der durch Handaufheben, ohne Debatte, über die Zulässigkeit entscheidet". Ich finde es einfach unerträglich für den Regionalrat,

daß man das total übergeht und einfach eine Debatte zuläßt im direkten Widerspruch zur Geschäftsordnung. Kollege Tonelli, ich könnte jetzt auch darüber reden, welche Problematik wir Südtiroler haben; ich könnte auch die Möglichkeit wahrnehmen und im Widerspruch zur Geschäftsordnung eine politische Debatte abhalten. Wir haben uns bisher an die Geschäftsordnung zu halten versucht, weil es die einzige Möglichkeit für ein gesetzgebendes Organ darstellt, zu arbeiten, seriös zu arbeiten und nicht auf Hintertürchen, durch Meldungen zur Geschäftsordnung de facto zum Meritum zu reden. Ich werde es deswegen auch diesmal nicht tun und bitte nur den Regionalrat und den Regionalratspräsidenten, darauf zu achten, daß das nicht noch einmal passiert. Sei es der Kollege Tonelli, als auch der Kollege Langer haben zum Meritum geredet.

Gegen den Vorschlag, den Beschlußantrag in ein Votum zu verwandeln, ist sicherlich nichts einzuwenden, nur hätten sich das die Einbringer rechtzeitig überlegen sollen. Und wenn sie es sich jetzt überlegt haben, dann mögen sie bitte den von der Geschäftsordnung vorgesehenen Weg gehen, das heißt, das Votum einzubringen, zu war

ten bis der Punkt auf der Tagesordnung ist. Dann werden wir darüber reden. Aber daß man da den ganzen Regionalrat übertölpelt mit falschen Wortmeldungen zur Geschäftsordnung, um de facto zum Meritum zu reden, das lassen wir uns in Zukunft in dieser Form nicht gefallen!

Zur Sache selber: Herr Präsident, Sie haben die Frage gestellt, ob der Antrag zulässig ist oder nicht: Wir sind der Meinung, daß der Regionalrat, auch aus politischer Sicht, sich nicht Zuständigkeiten zuschreiben soll, die er nicht hat. Wer haben als Südtiroler Volkspartei immer die Landesautonomie zu erkämpfen versucht und glauben nicht, daß es für diesen politischen Rahmen opportun ist, daß man dem Regionalrat weitere Zuständigkeiten zuschreibt, die von vorneherein ausgeschlossen sind. Deswegen werden wir für den Antrag des Präsidiums stimmen.

(Signor Presidente! Cercherò di intervenire sul Regolamento interno come tale, ciò che non si può dire dei colleghi che mi hanno preceduto.

L'articolo 118 prevede una chiara procedura da adottarsi per quei casi, in cui non esiste per gli organi regionali una competenza. Il signor Presidente ha iniziato questa procedura, comunicando, che a parere della Presidenza i problemi riguardanti la difesa non cadono nella sfera di competenza del Consiglio regionale e ha pertanto posto ai voti la proposta. Si legge testualmente: "Nel caso di materia ritenuta estranea alla competenza degli organi regionali, viene data lettura della interrogazione, interpellanza o mozione al Consiglio medesimo," - tanto ha fatto il Presidente del Consiglio regionale - "il quale decide senza discussione, per alzata di mano, sull'ammissibilità". Ritengo semplicemente insostenibile per il Consiglio regionale ammettere un dibattito, ignorando totalmente la norma contenuta nel Regolamento interno. Collega Tonelli, potrei discutere anche in questo momento la problematica vista dall'angolazione di noi sudtirolesi; potrei cogliere l'occasione per condurre qui in Consiglio un dibattito politico su questa contraddizione in merito al Regolamento interno. Noi finora ci siamo sempre premurati di attenerci al Regolamento interno, essendo questa l'unica possibilità di lavoro per un organo legislativo, per lavorare seriamente, senza peraltro intervenire

nel merito di materie estranee al Consiglio, ricorrendo al trucco di richiedere la parola di fatto in merito al Regolamento interno. Per questo motivo non intendo cogliere nemmeno questa volta l'occasione, ma desidero pregare il Consiglio regionale ed il suo Presidente di vigilare, affinché queste cose non abbiano da ripetersi. I colleghi Tonelli e Langer sono intervenuti nel merito.

Sulla questione vera e propria, devo dire che la mozione andrebbe mutata in voto ed in tal senso non vi sarebbe certamente difficoltà alcuna, ma, ripeto, che i presentatori avrebbero dovuto fare queste considerazioni in tempo utile, e se sono giunti ora a questa conclusione procedano a norma di Regolamento, presentino quindi il voto ed attendano che la Presidenza lo ponga all'ordine del giorno per la relativa discussione. In futuro comunque non permetteremo più di travolgere il Consiglio regionale con richieste di parola in merito al Regolamento interno, per parlare di fatto sul merito!

Signor Presidente, Lei ha posto il quesito, se la proposta sia ammissibile o meno: Noi siamo del parere, che il Consiglio regionale dalla sua veduta politica non possa ascrivere competenze, che in realtà non ha. Noi del Südtiroler Volkspartei, e come popolazione sudtirolese, abbiamo sempre cercato di difendere l'autonomia provinciale e non riteniamo pertanto opportuno per questa cornice politica, ascrivere al Consiglio regionale ulteriori competenze, che sono da escludersi sin a priori. Per questo motivo voteremo per la proposta della Presidenza.)

PRESIDENTE: Ha chiesto la parola il cons. Mitolo, ne ha facoltà.

MITOLO: Signor Presidente, mi consenta di dirle che sono veramente spiacente di dover notare come il dirigere questo Consiglio regionale è diventato per lei fin dall'inizio un arduo compito, ma che altresì lei si lascia, - e non me ne voglia se mi permetto questo rilievo -, convincere troppo facilmente da proposte che vengono espletate e vengono presentate dai colleghi sia pure con una formidabile abilità dialettica.

Qui lei ha deciso, mi pare, nella sua autonoma responsabilità, che la proposta presentata dal collega Tonelli, - che, dico subito per i colleghi della sinistra, non abbiamo nessuna difficoltà noi del MSI-DN a discutere e a rimanere qui e ad affrontare il dibattito con estrema serenità e con estrema franchezza -, lei ha deciso che fosse inammissibile; quindi il Regolamento permetteva solamente che il Consiglio si esprimesse per alzata di mano se era o meno ammissibile.

Il discorso fatto dai colleghi, con formidabile abilità dialettica - e li conosciamo per esperienza e sappiamo quanto essi sono capaci in queste cose, a chiacchiere, Tonelli, siete veramente dei formidabili attori -, ma, dal punto di vista della interpretazione del Regolamento e della interpretazione di quello che è e deve essere il nostro modo di operare, non mi pare che si possa accettare la

proposta che sic et simpliciter la mozione venga trasformata in voto. Deve essere anche modificata nel contenuto! Perchè la mozione, - e io davo ragione a lei quando diceva che era inammissibile -, non è vero che si limita ad esprimere il desiderio di tutelare la vita di taluni nostri giovani, che, figli di questa regione, prestano onoratamente il servizio in Libano, - a parte che ci sarebbe da discutere se taluno di questi desidera essere difeso da voi e accetta le conclusioni e i criteri che voi usate per volere il ritiro del contingente dal Libano, ma questa è una discussione che dovremmo fare entrando nel merito -, la mozione dice e chiede espressamente l'immediato ritiro del contingente italiano da Beirut e dal Libano e successivamente impegna la Presidenza del Consiglio, ma è evidente che il punto fondamentale è la richiesta di ritiro del contingente italiano dal Libano. E quindi, in questo senso, l'oggetto, ma materia specifica esula dalla competenza di questo Consiglio regionale.

A parte tutto questo, se volete trasformarla in voto, trasformate anche il contenuto facendo voti e non impegnando, facendo voti presso il Parlamento, perchè venga ritirato il contingente dal Libano. Dopodichè io lascio alla vostra intelligenza e alla vostra sensibilità comprendere quanto sia attuale invitare il Parlamento a discutere su un tema, che il Parlamento stesso ha già discusso e ampiamente ancora nel dicembre 1983, quando si è espresso a maggioranza contro le tesi che la sinistra aveva presentato. Ma non tutta la sinistra, perchè non ci dimentichiamo che il PSI, che esprime il Presidente del Consiglio, non ha accettato le conclusioni sostenute dalla sinistra in Parlamento.

Quindi, secondo me, non si può trasformare o votare adesso questa mozione come se fosse un voto. La ritirino i colleghi di sinistra e la presentino come legge-voto e venga poi reinserita all'ordine del giorno e vedremo se in quella occasione sarà il caso di riprenderla in discussione.

Per cui io resto dell'avviso, nella interpretazione abbastanza lineare e corretta del Regolamento, che si debba votare l'ammissibilità o l'inammissibilità della mozione. Se la ritirano e la trasformano in voto, si prenderà in considerazione in un successivo momento.

PRESIDENTE: Grazie a coloro che sono intervenuti.

I sottoscrittori della mozione hanno dichiarato di trasformarla in voto, pertanto la mozione non va in votazione, viene trasformata in voto e verrà inserita all'ordine del giorno e discussa nella prossima seduta.

Passiamo al punto 16) dell'ordine del giorno: "Interrogazioni".

C'è una sola interrogazione presentata. Però in assenza del consigliere interrogante, il dott. Pruner, si intende decaduta. \*

Punto 17) dell'ordine del giorno: "Mozione n. 2, presentata dai conss. reg. Tomazzoni, Micheli, Agrimi, Franceschini, Ricci, Cadonna, Avancini, Angeli, Ziosi, Tonelli, Marzari, Fedel e Binelli, sull'iniziativa per la proposta di assegnazione al Presidente della Repubblica, Sandro Pertini, del premio Nobel per la pace".

\* Vedi Appendice.

M O Z I O N E

Il Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, preso atto della iniziativa per la candidatura del Presidente Sandro Pertini al premio Nobel per la pace;

Valutando la stima e l'affetto che circondano la figura del Presidente della Repubblica come testimonianza, oltrechè della sua umanità, del suo equilibrio nella esplicazione dell'alto ufficio, della sua onestà, anche della sua nobile e incisiva azione a livello politico, sempre ispirata ai valori della giustizia e della libertà e tesa coraggiosamente ad affermare l'esigenza della pace, della comprensione pacifica per risolvere le controversie internazionali;

Nella convinzione che il premio Nobel per la pace sia riconoscimento pienamente meritato da Sandro Pertini, e che il Consiglio regionale è impegnato a sostenere l'azione di quanti in Italia e nel mondo sono portatori di ideali e della cultura della pace;

Esprime la propria adesione alla proposta di candidatura e, facendosi interprete della volontà e del desiderio della popolazione trentina, auspica che essa venga accolta incaricando il Presidente del Consiglio a trasmetterla alle sedi dovute.

F.to: I CONSIGLIERI REGIONALI  
Giancarlo TOMAZZONI (P.S.I.)  
Walter MICHELI  
Giuseppe AGRIMI (P.R.I.)  
Roberto FRANCESCHINI (Lista Verde)  
Riccardo RICCI (P.S.I.)  
Nicolò CADONNA  
Giuseppe AVANCINI (P.L.I.)  
Pierluigi ANGELI (D.C.)  
Giorgio ZIOSI (P.C.I.)  
Paolo TONELLI (D.P.)  
Aldo MARZARI (S.I.)  
Domenico FEDEL  
Eugenio BINELLI

Alla mozione sono stati portati due emendamenti.

Im primo recita:

Il testo della mozione n. 2, nell'ultimo comma è così emendato:

- dopo le parole "desiderio della popolazione" sostituire la parola "trentina", con le parole "del Trentino-Alto Adige";
- all'inizio dell'ultimo comma sostituire la parola "esprime" con le parole "delibera di esprimere..."

Il secondo emendamento dice: a norma dell'art.75, ultimo comma, del Regolamento interno del Consiglio regionale, si presenta il seguente emendamento integrativo della mozione n. 2 iscritta al n. 17) dell'ordine del giorno della seduta del Consiglio regionale: al terzo capoverso, seconda riga, dopo le parole "Sandro Pertini", includere "in considerazione della costante e coerente azione politica e civile che egli conduce a favore della pace, raggiungibile attraverso il disarmo e che deve tradursi in una possibilità di maggiore giustizia nel mondo, prima di tutto affrontando e risolvendo immani problemi di sottosviluppo e morte per fame". Togliere quindi le parole "e che". Riprendere con "il Consiglio regionale è impegnato..."

Apriamo la discussione sugli emendamenti e anche sulla mozione.

La parola al cons. Ballardini.

BALLARDINI: Per conoscere il suo punto di vista in materia di interpretazione dello Statuto e quindi delle materie di competenza del Consiglio regionale, perchè un istante fa lei ci ha detto che non potevamo discutere una mozione, che ver

teva su argomenti estranei alla competenza della Regione. In questomomento io mi stavo aspettando da parte sua la stessa osservazione, sulla quale probabilmente poi il Consiglio si sarebbe pronunciato o comunque avrebbe provveduto nello stesso modo con cui ha provveduto prima. Ora mi pare che un minimo di coerenza da un Ufficio di Presidenza ce lo dobbiamo attendere.

Di questo argomento è bene che il Consiglio discuta; io sono perchè il Consiglio ne discuta, ma in una forma diversa, proprio per essere coerenti con la proposta che lei ha fatto. Ora veramente io sono sbalordito di fronte al suo silenzio! Io mi aspettavo lo stesso giudizio di inammissibilità come mozione, perchè anche questo mi pare che sia un argomento importante, che interessa questo Consiglio, ma vertente su materia non rientrante nella competenza della Regione.

PRESIDENTE: Credo che con la sua parola abbia sollevato l'obiezione che sia o non sia ammissibile.

Ha chiesto la parola il cons. Tomazzoni.

TOMAZZONI: Signor Presidente, io sono d'accordo con quanto ha detto ora il cons. ballardini. Vale a dire non ci possono essere due pesi e due misure. La interpretazione del Regolamento, anche a garanzia dell'Assemblea e delle minoranze in particolare, deve essere una interpretazione unica.

Siccome anche questo argomento può essere collocato nell'ordine di quegli altri argomenti, che io ritengo che però il Consiglio possa e debba affrontare, allora, come primo presentatore della mozione, chiedo che questa mozione venga trasformata in voto, analogamente a quanto è avvenuto per la precedente mozione e quindi si inserisca all'ordine del giorno come voto, con quegli emendamenti che sono stati presentati, con l'avvertenza che si sostituisce la parola 'delibera' con 'esprime voto'.

PRESIDENTE: Va bene.

Se gli altri presentatori sono d'accordo, allora trasformiamo la mozione in voto.

Ha chiesto la parola il cons. Montali, ne ha facoltà.

MONTALI: Signor Presidente, io ho atteso i secondi disponibili per consentire che lei, come giustamente ha riscontrato il cons. Ballardini e come poi ha fatto seguito il cons. Tomazzoni, che lei facesse su questo argomento la stessa dichiarazione che ha fatto sulla mozione precedente.

Non avendolo fatto, forse preceduto di qualche secondo, non che Ballardini abbia voluto impostare l'incidente richiamandosi all'art. 118, l'avrei fatto io, per gli stessi identici motivi che l'hanno consigliato di prendere quella interpretazione sulla mozione precedente. Poiché però nel frattempo mi sembra che addirittura il sollevare io

l'incidente costituisca fatto ormai superato da proposte di trasformazione della mozione in voto da inserire in un secondo tempo al Consiglio, proposta dallo stesso primo firmatario, se non erro, della mozione, non ho alcun bisogno di sprecare altre parole sulla discussione che avremmo potuto fare, circa l'applicazione dell'art. 118 anche per questa mozione.

PRESIDENTE: La parola al cons. Langer.

LANGER: Volevo intervenire sul merito della mozione, ma non mi pare che sia ancora aperto il dibattito. Grazie.

PRESIDENTE: Poichè i firmatari hanno deciso di trasformare questa mozione in voto, esso viene rinviato alla prossima riunione del Consiglio.

Punto 18) dell'ordine del giorno: "Voto n. 1 presentato dai conss. reg. Binelli, Tretter, Anesi, Marzari e Ziosi, sulla necessità di pervenire ad un efficace funzionamento degli uffici giudiziari del Tribunale di Trento".

L'inaugurazione dell'Anno Giudiziario 1984 avviene in un clima perturbato per la decisa e pesante presa di posizione dei Magistrati del Tribunale di Trento che hanno sottolineato, con la loro annunciata astensione dalla cerimonia inaugurale, la situazione di paralisi del servizio, causata dalla riduzione dell'organico da un lato e dall'aumento delle competenze dall'altro. Su tali aspetti si è lungamente soffermata in data odierna la stampa locale.

In considerazione di quanto sopra esposto e della indilazionabile necessità di pervenire ad un efficace funzionamento dell'apparato pubblico soprattutto nel delicato settore dell'Amministrazione della Giustizia,

IL CONSIGLIO REGIONALE DELLA REGIONE  
TRENTINO-ALTO ADIGE

fa voto affinché venga presa in particolare considerazione la situazione di disagio degli uffici giudiziari del Tribunale di Trento, nel senso di garantire il completamento della pianta organica assicurando in tal modo una maggior snellezza di procedura ed un ambiente di lavoro più sereno.

La parola al cons. Binelli.

BINELLI: Grazie, signor Presidente. Questo voto evidentemente non richiede una lunga illustrazione, proprio perchè ritengo che i colleghi siano al corrente della situazione di grave disagio, nella quale versa l'Amministrazione della giustizia non solo a livello locale, ma nell'intero territorio nazionale.

Evidentemente la nostra attenzione è stata posta alla situazione vigente nella nostra regione e l'occasione

dell'inaugurazione dell'anno giudiziario ha offerto lo spunto per prendere in considerazione e riprendere in esame queste delicate tematiche.

Anche nella nostra provincia si lamentano sia da parte dei magistrati, sia da parte degli avvocati e comunque di tutti quei settori che sono chiamati ad amministrare la giustizia, situazioni di disagio, di lentezza; e in definitiva coloro che vengono maggiormente penalizzati sono tutti quei cittadini, che sono in attesa di un giudizio; in attesa cioè che la Magistratura riesca a stabilire la loro innocenza o la loro colpevolezza.

Questa situazione di lentezza, di dilungarsi delle attese e dei procedimenti penali e civili evidentemente non fa altro che creare una situazione di palese disagio, una situazione che in qualche modo deve essere meditata e rimediata, proprio perchè in un delicato settore come quello della giustizia non si possono giustificare ritardi, non si possono giustificare situazioni quali quelle lamentate, che portano e creano situazioni di ingiustizia.

Vorrei solo ricordare che nello scorso mese di gennaio, in occasione della inaugurazione dell'anno giudiziario, venne descritta la situazione degli organici della Magistratura a livello regionale. Sappiamo che mancano nell'intero distretto 21 magistrati, 21 cancellieri, 41 segretari, 34 coadiutori e 15 ufficiali giudiziari.

Gli avvocati di Trento, - queste sono notizie che la stampa di quei giorni, del mese scorso, ha ampiamente ri

portato e illustrato -, gli avvocati di Trento nonchè i magistrati e i funzionari soprattutto della Pretura, - perchè sono situazioni particolarmente gravi nei settori pretorili -, hanno espresso la loro protesta, disertando la cerimonia inaugurale; altri lo hanno fatto intervenendo nel dibattito, dopo le relazioni del Procuratore generale, del rappresentante del Consiglio Superiore della Magistratura e del Ministero di Grazia e Giustizia. E' stato durissimo l'avvocato Paul Mayr, Presidente dell'Ordine di Bolzano; ha sottolineato in particolare i problemi del bilinguismo e ha concluso parlando di giustizia in stato comatoso. Più pacate, - dice la stampa -, ma non meno stimolanti le parole di Lucio Visonà, Presidente dell'Ordine di Rovereto, mentre Paolo Mirandola, segretario della federazione triveneta, sindacati forensi, ha detto che la giustizia è alle corde, che la situazione attuale non può essere perdonata e che il degrado continuo rappresenta colpe politiche gravi. Ed è evidente che dal nostro punto di vista, proprio perchè anche la classe politica dirigente della Regione Trentino-Alto Adige non venga ad essere corresponsabile di questa situazione, nel limite delle nostre competenze, che sono ridotte, lo sappiamo, noi abbiamo inteso produrre questo documento, che alcuni colleghi hanno sottoscritto e per il quale evidentemente ringraziamo; abbiamo inteso portare questo documento, affinchè il Consiglio regionale della Regione Trentino-Alto Adige prenda posizione ed inoltri un voto al Governo, affinchè venga presa in particolare considerazione la situazione delicata,

la situazione di disagio vigente presso gli uffici giudiziari, presso la Magistratura nella regione trentino-Alto Adige.

Noi ci rendiamo conto che la nostra potestà in merito è puramente teorica; noi sappiamo bene che questo voto, come tanti altri voti, non avrà l'esito sperato, tanti altri voti che giacciono sui banchi del Governo centrale. Pur tuttavia noi dobbiamo dimostrare alle nostre comunità che abbiamo fatto il possibile, affinché la situazione di disagio vigente nel nostro territorio regionale venga in qualche modo ad essere rimediata, vengano ad essere ovviati quegli inconvenienti, a cui ho accennato e sostanzialmente vengano integrati gli organici, vengano resi efficienti gli uffici, che sono preposti all'amministrazione della giustizia.

Detto questo, signor Presidente e signori colleghi, non ho altro da aggiungere. Solamente desidero ricordare che questo è un problema delicato, proprio perchè riguarda l'amministrazione della giustizia, che evidentemente deve essere il più alto e sublime compito affidato alla pubblica istituzione.

PRESIDENTE: Grazie. Ha chiesto di parlare il cons. Mitolo, ne ha facoltà.

MITOLO: Mi pare che questo ordine del giorno sia incompleto, nel senso che esamina esclusivamente la situazione del Tribunale di Trento e non prende in considerazione la situazione del Tribunale di Bolzano, che è peggiore di quella del

Tribunale di Trento. Non tanto perchè a Bolzano esiste soltanto il grado di giurisdizione fino al Tribunale e a Trento esiste anche la Corte d'appello, ma perchè a Bolzano, per le ragioni che tutti conosciamo, esistono altri gravi problemi connessi alla particolare situazione della provincia di Bolzano.

Io vorrei pregare i presentatori, se non hanno niente in contrario, di modificare il loro voto, estendendo le considerazioni che sono fatte anche al Tribunale di Bolzano, mettendo in particolare risalto quelle situazioni, che, proprio nel corso dell'inaugurazione dell'anno giudiziario, anche a Bolzano sono state espresse assai intelligentemente e acutamente dal Presidente dell'Ordine degli avvocati di Bolzano, l'avvocato dott. Paul Mayr. Così almeno potremmo effettivamente votare un documento, che comprende tutta la regione e non solamente un aspetto del problema, che si incentra nella provincia di Trento.

PRESIDENTE: Ha chiesto di parlare il cons. Ardizzone Emeri, ne ha facoltà.

ARDIZZONE EMERI: Per quanto io mi ponga il problema e molti interrogativi sull'efficacia di questo voto, ritengo anch'io che esso, così come formulato, sia grandemente incompleto. La situazione al Tribunale di Bolzano è senz'altro gravemente deficitaria. Vi sono Preture scoperte di magistrati, che

vengono mandate avanti grazie all'applicazione di magistrati di altre Preture, spesso di magistrati onorari, i quali in parte esercitano anche la professione di avvocato. Questo certamente non è un vantaggio per l'immagine della giustizia, che viene proiettata all'esterno. Mancano ufficiali giudiziari in maniera gravissima.

Ma, a parte queste questioni che riguardano più che altro la non copertura completa degli organici, vi sono questioni di fondo, che creano grossi problemi: la mancanza di una sezione del Tribunale per i minori, che costringe i minori della provincia di Bolzano, spesso di lingua tedesca, a trovarsi a confronto con organi giudiziari spesso non in grado di parlare la loro lingua; la mancanza di un carcere femminile a Bolzano, che trae origine sempre dal problema della mancanza di personale bilingue e costringe le eventuali detenute della provincia di Bolzano a subire la detenzione in provincia di Trento, aggravando in maniera ingiustificata e discriminatoria la loro situazione.

Mi sembra quindi importantissimo che, se il voto presentato al punto 18) dell'ordine del giorno debba essere votato da questo Consiglio e su questo argomento si debba dibattere, si allarghi il tema anche a tutti i problemi della giustizia in provincia di Bolzano.

PRESIDENTE: Grazie. Ha chiesto la parola il cons. Binelli, ne ha facoltà.

BINELLI: Molto brevemente, signor Presidente, perchè le richieste fatte dai colleghi della provincia di Bolzano sono sicuramente legittime. In effetti nella formulazione originaria del dispositivo il voto presenta una riduzione, è riduttivo rispetto alla richiesta formulata dai colleghi della provincia di Bolzano, in quanto così come è formulato parrebbe riservato esclusivamente alla provincia di Trento, mentre invece da quanto da me illustrato in sede di primo intervento, la intenzione perchè venga presa in considerazione tutta la tematica della magistratura, della gestione della giustizia in regione era palese.

Quindi, dopo la richiesta formulata dal cons. Mito lo e dalla signora Emeri, direi di formulare il dispositivo alla seconda riga, anzichè "degli uffici giudiziari del Tribunale di Trento", formulare la seguente dicitura: "degli uffici giudiziari del distretto della Corte d'appello di Trento", in modo che possa essere compreso anche quanto richiesto dai colleghi della provincia di Bolzano.

PRESIDENTE: Signori consiglieri, è stato presentato un emendamento al voto, cosicchè la parte dispositiva del voto suona così: "Il Consiglio regionale della regione Trentino-Alto Adige fa voto, affinchè venga presa in particolare considerazione la situazione di disagio degli uffici giudiziari del distretto della Corte d'appello di Trento, nel senso di garantire il completamento della pianta organica, assicurando in tal modo una maggiore snellezza di procedura ed un ambiento

te di lavoro più sereno.

Ha chiesto la parola il cons. Mitolo.

MITOLO: Sull'emendamento. Mi pare che vada corretto ancora, nel senso che non è indicato chi se ne deve occupare. Sappiamo tutti che naturalmente è il Governo, ma vale la pena di esprimere che sia il Governo ad occuparsene, cioè "fa voto affinché il Governo prenda in particolare considerazione la situazione di disagio degli uffici giudiziari del distretto della Corte d'appello di Trento..." Credo che così possa essere perfezionato. Io chiedo scusa ai colleghi dell'UATT, ma mi pare che se vogliamo fare le cose esatte, bisogna essere anche in questo caso dei perfezionisti.

PRESIDENTE: Va bene, mi sembra logico che sia impegnato in qualche modo o il Governo o il Parlamento, ma decisamente il Governo in questo caso. Allora "fa voto affinché il Governo prenda in particolare considerazione..."

Se nessun altro prende la parola, metto in votazione il voto così emendato: è approvato a maggioranza con 4 a stenuti.

Punto 19) dell'ordine del giorno: "Determinazione del numero delle Commissioni legislative e del numero dei componenti le stesse".

A questo proposito sono stati interpellati i capi gruppo, che si sono riuniti in mattinata e pertanto la Presidenza, ai sensi degli artt. 14 e 38 del Regolamento inter

no, propone che le Commissioni siano due, ciascuna delle quali composta da 13 membri.

Il cons. Tomazzoni ha chiesto la parola, ne ha facoltà.

TOMAZZONI: Stamattina sono stato colto di sprovvisa da quelle percentuali che lì sono state fatte con la calcolatrice, che hanno spezzettato i consiglieri in 1,45 - 1,50 - 1,60 ecc. Il risultato però è che alcuni gruppi, anche con un certo numero di consiglieri, - e tanto per non fare nomi dico il gruppo socialista con 4 consiglieri -, risulta presente in una sola commissione, escluso dall'altra commissione e quindi non può partecipare alla discussione in commissione dei provvedimenti legislativi. Ora se il principio era quello di favorire al massimo la rappresentanza dei gruppi all'interno delle commissioni, perchè questo serve ad accelerare l'iter delle leggi o dovrebbe servire ad accelerare l'iter delle leggi poi in sede di Consiglio regionale, perchè altrimenti chi non è presente in commissione ha il legittimo dovere di chiedere tutte le spiegazioni e di soffermarsi anche su particolari, che magari potrebbero essere superati in sede di commissione, se questo è l'obiettivo, allora io dico che quel numero di 13 non va bene. Non va bene perchè penalizza i gruppi intermedi; vale a dire i gruppi più grossi hanno pienamente la loro rappresentanza, i gruppi più piccoli hanno più di quanto loro spetterebbe secondo le percentuali, ma questo non ci interessa e siamo d'accordo che sia

no presenti, ma i gruppi invece come il nostro, che ha quattro consiglieri viene invece penalizzato. Viene penalizzato in un certo senso anche il gruppo comunista, ma il gruppo comunista ha anche una appendice, cioè c'è un gruppo di sinistra indipendente e quindi con l'uno e con l'altro viene ad essere presente in tutt'e due le commissioni. Dal che devo dedurre che qui creiamo un altro incentivo a frammentare i gruppi. Ci siamo già lamentati che i gruppi sono troppo frammentati, ma facciamo di tutto per incentivare questa frammentazione dei gruppi, perchè saremo spinti anche noi a frammentarci in due gruppi e così verremmo ad avere la rappresentanza in tutt'e due le commissioni. Vogliamo prendere in esame la cosa con maggiore attenzione e anche con quel buon senso che ci richiama a quella che è la finalità delle commissioni, che è quella appunto di rendere possibile uno sgrossamento dei disegni di legge, con la presenza più ampia possibile di tutti i gruppi.

Allora la mia proposta è quella di portare a 15 il numero dei componenti, in tal caso si amplierebbe la possibilità per i gruppi intermedi, anche per il nostro, di avere un rappresentante in tutt'e due le commissioni.

Noi non chiediamo di più, non chiediamo che ce ne siano due o tre o quattro, anche perchè non ne vediamo l'importanza, ma la presenza di uno nelle due commissioni, in modo che possa seguire l'andamento dei lavori ci sembra importante. Come invece non ci sembra importante che la SVP o la DC ne abbiano più di quanto serve per avere la maggio-

ranza delle commissioni; in questo caso si tratta solo di occupazione di posti e non si capisce perchè ne debbano avere di più di quel tanto che serve ad avere la maggioranza. Questo dovrebbe essere un criterio di buon senso, che ci induce a modificare la proposta, che fra il resto da noi non era condivisa, uscita stamattina dai capigruppo.

Propongo perciò formalmente prima di tutto, - poi mi riservo di tornare sull'altro tema -, che i componenti delle commissioni siano portati a 15.

PRESIDENTE: Qualcun altro? Il cons. Mitolo ha chiesto la parola, ne ha facoltà.

MITOLO: In parte per sostenere le tesi testè espresse dal cons. Tomazzoni. Certamente sono i gruppi intermedi che hanno pagato un loro tributo, per consentire ai gruppi minoritari di essere rappresentati secondo quanto vuole l'art. 14 del Regolamento. Peraltro, fino a tanto che si mantiene il numero delle commissioni ridotto a due e il numero dei commissari a 13, credo che sia difficile poter ipotizzare una diversa sistemazione e una diversa suddivisione del numero dei commissari, perchè, siccome la maggioranza di 13 è 7, è chiaro che la SVP e la DC intendono garantirsi, posto che siano esse sole a costituire il governo in questa regione, con 7 consiglieri almeno per ciascuna commissione, ma maggioranza in commissione. Qualora la Giunta, che si sta studiando di formare, dovesse essere una Giunta di coalizione aperta ad altre forze politiche, chiaramente il rapporto inter-

no nelle commissioni muterebbe certamente a vantaggio della coalizione. in questo senso troverebbero probabilmente anche giustificazione le richieste di cessione da parte della SVP e della DC, nei confronti di partners di Giunta, di qualche posto in commissione.

Ma siccome non pensiamo allo stato attuale di poter discutere su un dato di fatto che non esiste, perchè la Giunta regionale non esiste, dobbiamo attenerci ai dati che abbiamo in mano. Pertanto la proposta di aumentare il numero dei commissari, perchè i gruppi politici intermedi, che hanno più di due consiglieri, vengano rappresentati nelle due commissioni, mi trova consenziente.

Così avremmo la possibilità di un funzionamento più tranquillo e più sicuro, oltrechè naturalmente la possibilità della rappresentanza di tutti i gruppi consiliari.

Quindi sono favorevole all'aumento del numero dei commissari.

PRESIDENTE: ha chiesto la parola il cons. Fedel, ne ha facoltà.

FEDEL: Signor Presidente, signori colleghi, credo senz'altro che il problema della rappresentatività nelle commissioni sia un problema estremamente delicato sotto il profilo democratico, in quanto è soprattutto nelle commissioni che si riesce, con la maggiore tranquillità, a discutere attorno ai vari progetti di legge, che vengono presentati sia dalla Giunta, sia

dai singoli consiglieri, perchè in commissione non esiste la televisione, non esiste la stampa e quindi c'è un clima di maggiore distensione, un clima di maggior pace fra i vari commissari.

Però rimane anche sull'altro fronte il problema che, essendo le commissioni non dico ufficialmente chiuse, ma di fatto chiuse dentro una saletta, poco viene conosciuto dall'opinione pubblica, il lavoro, che questi commissari e queste commissioni svolgono. Per cui tante volte, - io sono sempre stato nelle commissioni sia regionali sia provinciali, come rappresentante della minoranza -, devo dire che tante battaglie, che ritenevo e che sono state anche poi a posteriori ritenute giuste, sono rimaste lì così nel dimenticatoio, oppure colpi di mano da parte della maggioranza sono stati frequentissimi.

La situazione per quanto riguarda le commissioni è una situazione estremamente importante ed estremamente interessante, perchè è proprio nelle commissioni soprattutto, - al di qua e al di là del Consiglio che poi sovranamente decide quanto approvato dalle commissioni -, però in commissione si svolge un lavoro, - e voi tutti, colleghi, penso abbiate avuto una esperienza in questi organismi -, un lavoro accurato più che in Consiglio, perchè la tranquillità del posto dove ci si trova, la mancanza del pubblico, come dei mass media, consentono un lavoro più tranquillo, un lavoro più approfondito. Non che con questo io voglia dire che il lavoro svolto qui in Consiglio sia un lavoro meno tranquillo, che

sia un lavoro meno approfondito, meno serio; per carità; non voglio dire questo. Ora arriviamo al problema. In Consiglio regionale abbiamo due commissioni legislative di 13 persone, che sono anche un numero abbastanza consistente, che tenta quantomeno di far essere presenti in commissione il maggior numero di gruppi politici possibile, però il frastagliamento naturale, creato dalla dialettica democratica e dalla volontà degli elettori, nella nostra regione Trentino-Südtirol, ha fatto sì che i gruppi presenti in Consiglio siano numerosi e io da buon democratico penso che sia un fatto negativo escludere qualche gruppo dalle commissioni. Qui non si tratta di posti di potere, rendiamoci conto; i consiglieri e i gruppi che vogliono entrare nelle commissioni, entrano perchè hanno un certo desiderio di collaborare fattivamente, costruttivamente e attivamente, per l'impianto della legislazione regionale. Non è che sia un posto di potere, non è la Presidenza o la Vicepresidenza o l'assessorato o cose di questo genere, assolutamente; è una volontà, un desiderio da parte dei consiglieri, come probabilmente espressione di determinati gruppi politici, di far parte di questa fase della legislazione regionale, per creare...

Quanto tempo ho a disposizione, signor Presidente?

PRESIDENTE: Un'ora.

FEDEL: Sia chiaro che le interruzioni le conteggio. Già per due volte sono stati interrotti, quindi 10 minuti mi sono ab

buonati. Io posso essere il più cretino dei consiglieri, però chiedo che ci sia silenzio da parte di tutti, altrimenti c'è un posto di fuori, c'è il corridoio dei "passi perduti". Per carità, accomodiamoci tutti quanti! Io sono capace di parlare anche senza nessuno di fronte, tanto viene tutto verbalizzato e non mi stanco e non mi deprimò.

PRESIDENTE: Prego, consigliere, prosegua!

FEDEL: Ecco, volevo dire appunto che la Regione è formata prima di tutto da due province autonome, la provincia di Trento e la provincia autonoma di Bolzano, che hanno due situazioni diverse e che per una necessità prevista dalla legge costituzionale si trovano nel Consiglio regionale insieme, a dover mediare situazioni e realtà diverse, quelle cioè della provincia di Trento e quelle della provincia di Bolzano...

PRESIDENTE: Consigliere, ha finito?

FEDEL: No, non ho finito, Presidente, soltanto che voglio silenzio, per la dignità del Consiglio regionale, visto che tanto si parla di dignità delle istituzioni. Ognuno sceglie il pulpito che crede più opportuno e ci mette anche il colore, penso sia ancora consentito questo!

Dicevo appunto che il Consiglio regionale si trova nella necessità di dover mediare due realtà, rappresentate dalle due province autonome, e che i gruppi consiliari,

quindi le espressioni politiche della base, sono numerosi come rappresentatività nel Consiglio regionale. E dicevo anche che nelle commissioni è necessaria la presenza del maggior numero, se non di tutti i gruppi consiliari per portare, chi con la propria maggiore forza, chi con la propria minor forza, il contributo dell'espressione frastagliata della nostra regione, il contributo di ideale politico e l'apporto, che è possibile che essi portino e del quale sono evidentemente portatori.

Allo stato attuale, siccome nelle commissioni c'è un numero di 13, che però è monopolizzato, almeno fino alla maggioranza, 50% più 1, della maggioranza che è venuta a formarsi in Giunta e, nel caso specifico di oggi, che verrà a formarsi in Giunta, i posti che rimangono a disposizione delle minoranze degli altripartiti, che non fanno parte della Giunta, sono in numero esiguo o tale comunque, pur essendo il 13 il numero dei commissari, tale da non poter consentire la presenza di tutte le forze politiche presenti in questo delicato organismo, che è il Consiglio regionale.

D'altra parte, siccome si sta sempre parlando di trovare elementi di equilibrio, si sta cercando di trovare, almeno a parole, la pacificazione etnica, si sta cercando comunque di far sì che la Regione quanto meno diventi un elemento di unione e non di disaggregazione, ecco che noi suggeriamo giustamente e molto modestamente che la maggior parte dei gruppi consiliari, se non tutti i gruppi consiliari, possano partecipare alle commissioni legislative, ove maggio

re è la possibilità di incidere con tranquillità sui provvedimenti legislativi, sia di iniziativa della Giunta, sia di iniziativa dei vari consiglieri.

Pertanto, per poter soddisfare questa esigenza, che noi sentiamo, le soluzioni possono essere due: o aumentiamo il numero dei commissari presenti nelle attuali I<sup>^</sup> e II<sup>^</sup> commissione, oppure creiamo una commissione in più.

Naturalmente non spetta a me dire quale dovrà essere il numero dei commissari, bisognerà forse che l'Ufficio di Presidenza, integrato magari dal collegio dei capigruppo, esamini attentamente qual è la composizione dei vari gruppi consiliari e dopo, cercando di soddisfare le esigenze di tutte le componenti politiche, faccia una certa cartura e ponga in considerazione l'opportunità, per esempio, di portare le due commissioni, la I<sup>^</sup> e la II<sup>^</sup>, anzichè a 13 consiglieri, a 15 o 16. Questa potrebbe essere una soluzione per consentire a tutti i gruppi di essere, o in questa o in quell'altra commissione, di essere presenti. Mi pare una proposta non tanto "salomonica", ma ad ogni modo può essere una proposta. Oppure, se questa proposta di aumentare il numero dei consiglieri nelle commissioni dovesse essere non accettabile per motivi che io non concepisco immediatamente, si potrebbe anche addivenire alla opportunità di creare tre commissioni, invece che di 13, poniamo di 10, rendendole un attimo più snelle, mentre quelle di 15 o 16 potrebbero essere un momentino più appesantite e quindi più difficilmente funzionanti, però daremmo così la opportunità a tutte le

forze politiche presenti in questo Consiglio di essere presenti in questa o in quell'altra commissione.

Questo è necessario, se si vuole veramente perseguire quelle finalità e quello scopo primario, che dovrebbe essere rappresentato dalla Regione, oltre alla competenza ordinamentale e al pagamento delle indennità ai consiglieri. E' anche un modo di integrazione fra le varie opinioni, per poter convivere pacificamente nel reciproco rispetto di tutti i gruppi etnici e anche di tutte le espressioni politiche, che sono state volute da questa popolazione, che abita da Borghetto al Brennero.

E credo che partire col piede giusto in queste cose, che possono apparire anche magari superficiali, sia un dato estremamente importante, perchè partire col piede giusto in questo senso potrebbe evitare scontri, potrebbe evitare dibattiti inutili poi nei mesi o negli anni successivi, perchè è chiaro che o qui troviamo un modo più integrato di condurre e di portare avanti l'attività del Consiglio regionale, oppure altrimenti credo che saremo qui ogni settimana a discutere più che altro attorno al regolamento, attorno a problemi formali, senza mai raggiungere elementi sostanziali, elementi di prospettiva politica, elementi che giustifichino come minimo l'esistenza della Regione, e quindi del Consiglio regionale.

Dal modo come siamo partiti non vedo, anche se sono un ottimista, una prospettiva molto brillante per questo Consiglio regionale, per questa Regione; non l'ho vista già

dalla prima seduta, immediatamente dopo l'elezione, ma credo che sia necessario da parte di tutti qui dentro cercare elementi, per mantenerla almeno a livello sufficiente di dignità, altrimenti è meglio che facciamo un pensiero, la sciogliamo in poche parole, perchè così non credo sia il caso di andare avanti.

Uno degli elementi comunque, che credo potrebbero riuscire a creare un coinvolgimento serio di tutti i gruppi politici e quindi creare un lavoro più proficuo nel futuro, nel prossimo e nel lontano futuro, è per noi certamente quello di vedere il massimo coinvolgimento di tutti i gruppi politici nelle commissioni.

Ribadiamo pertanto la nostra proposta, che è duplice, signor Presidente: o aumentare il numero dei componenti delle due commissioni già esistenti, che però potrebbe portare a una critica, che io posso anche condividere per l'esperienza avuta, quella cioè che già 13 non è un numero insignificante, è un numero abbastanza numeroso; oppure quello di arrivare a creare tre commissioni con un numero di 10 componenti, anzichè di 13 come adesso, per cui si verrebbe a coinvolgere 30 consiglieri; e coinvolgendo 30 consiglieri, credo che nessun gruppo potrà essere escluso.

Chiedo scusa agli onorevoli colleghi, in modo particolare alla SVP, di averli annoiati, ma noi abbiamo ancora un piccolo senso della democrazia e dell'educazione.

PRESIDENTE: Qualche altro chiede la parola? Ha chiesto la parola il cons. Peterlini, ne ha facoltà.

PETERLINI:           Danke schön, Herr Präsident! Die Südtiroler Volkspartei unterstützt den Vorschlag des Präsidiums, der heute bei der Fraktionsführersitzung vereinbart worden ist, bei der Zahl von zwei Kommissionen zu bleiben und die Zahl der Kommissionsmitglieder ebenfalls bei 13 zu behalten.

Unterbrechung

PETERLINI:           Ich warte einen Moment.

Ich darf wiederholen: Die Südtiroler Volkspartei unterstützt den Vorschlag des Präsidiums, der heute beim Fraktionsführerkollegium präsentiert worden ist, die Zahl der Kommissionen bei zwei zu belassen und die Besetzung der jeweiligen Kommission mit 13 Mitgliedern vorzunehmen.

Es war nicht Langeweile - Kollege Fedel hat seine Paraderede fertig und hat dann darauf den Saal verlassen, trotzdem möchte ich es zumindest unseren Kollegen mitteilen -, sondern der Mangel an Korrektheit seitens des Kollegen Fedel. Er hat nicht die Gelegenheit wahrgenommen, heute Vormittag im Rahmen des Fraktionsführerkollegiums seine Vorschläge einzubringen, hat also dort durch Abwesenheit gegläntzt, und jetzt im Regionalrat, wo die Sache eigentlich nur mehr ratifiziert hätte werden sollen, hat er uns den Vorwurf mangelnder Aufmerksamkeit gemacht. Das war also weder mangelnde Aufmerksamkeit noch sonst ein Desinteresse, sondern der

Vorwurf, den wir damit bekunden wollen, daß man die Vorschläge dort einbringen soll, wo die zuständigen Gremien sind und das wäre heute Vormittag bei der Sitzung des Fraktionsführerkollegiums gewesen.

Nun zur Sache selbst, zur Zahl der Kommissionen und zu den Mitgliedern: Es stimmt, Kollege Tonelli, daß bei der mathematischen Aufteilung der Sitze innerhalb der Kommission Opfer von allen Seiten notwendig geworden sind und diese Opfer auf jene Parteien, die in der Mitte liegen, also mit drei bis vier Abgeordneten vertreten sind, am meisten lasten. Diese Bemerkung stimmt. Aber wir müssen uns fragen warum. Der Grund hierfür ist sicherlich nicht darin zu suchen, wie man ihn, nicht von Ihrer Seite, aber von anderer Seite, auch gehört hat, daß etwa die großen Parteien, SVP und DC, hier nicht großzügig genug ans Werk gegangen wären, sondern er liegt eigentlich in einem Vorwurf, der bei der vergangenen Regionalratssitzung seitens des Kollegen Ferretti und auch meinerseits gemacht worden ist bei der Bildung der Fraktionen. Wir haben nämlich eine derartige Aufsplitterung der Fraktionen erlebt, gegen die wir gemeinsam aus verschiedenem Munde hier protestiert haben, die jetzt ihre Früchte trägt. In der Geschäftsordnung heißt es nämlich, daß die Bruchteile der Einheit als ganze Einheit zugunsten der im Regionalausschuß nicht vertretenen Fraktionen berechnet werden. Nun haben wir insgesamt fünf Fraktionen, die nicht auf ein volles Mandat in den Kommissionen

kommen, aufgrund der mathematischen Berechnung. Wir haben die gemischte Gruppe, bestehend aus einem Abgeordneten, Abgeordneten Tonelli, der es auf 0,37 % bringt und haben vier weitere Gruppen, die es auf 0,74 % bringen. Diese werden aufgrund dieser Bestimmung notwendigerweise aufgerundet auf einen Abgeordneten. Nun muß dafür jede größere und stärkere Fraktion den Bruchteil abgeben, der notwendig ist, um diese Präsenz der kleinen Fraktionen zu gewährleisten. Das ergibt laut mathematischer Rechnung eben, daß praktisch Fraktionen mit vier Mitgliedern gleich viel Vertreter in der Kommission haben, wie Fraktionen mit einem Mitglied, wie im extremen Beispiel der gemischten Gruppe, weil es der eine nur auf 0,37 bringt, aber durch die Aufrundung auf 1 kommt, diejenigen mit vier Mitgliedern auf 1,48 und durch die Abrundung auf 1 bleiben. Nun könnte man die gemachte Erwägung ja gedanklich durchspielen, um dem einigermaßen zu begegnen: die Zahl der Fraktionsmitglieder einfach zu erhöhen. Doch sprechen auch dagegen klare Gründe. Einmal ist die Funktionalität einer Arbeitskommission - und so ist sie zu Recht bezeichnet worden - doch mit zunehmender Größe immer mehr in Frage gestellt. Wir haben pro Kommission dreizehn Mitglieder. Ich mache einen Vergleich mit dem Südtiroler Landtag. Ich weiß nicht, wie die Kommissionen im Provinzialrat in Trient zusammengesetzt sind. Im Südtiroler Landtag besteht jede Kommission jeweils aus sieben Mitgliedern und da kann man noch arbeiten, aber ich glaube, daß jede Zahl darüber bereits schon eine Er-

schwernis bedeutet, so daß ich sagen würde, daß 13 Mitglieder, aus denen bisher die Kommissionen gebildet waren, wirklich das Höchstmaß an Arbeitsfähigkeit, an Funktionalität darstellen. Jede Erweiterung würde also nur eine Belastung darstellen und das Ergebnis der Arbeit auch in Frage stellen.

Aber ein Zweites ist zu sagen: Eine künstliche Erhöhung, die möglicherweise die Mehrheitsparteien, die vom Wähler den Mehrheitsauftrag erhalten haben und diesen zu vertreten haben, innerhalb der Kommission in knappe Minderheit setzen würde, ist doch auch von der Sache her nicht gerechtfertigt. Die Demokratie - und das sagt ja schon das Wort - ist eben eine Entscheidung der Mehrheit der Bevölkerung, ob man es gerne zur Kenntnis nimmt, ob man es weniger gerne zur Kenntnis nimmt, eine Entscheidung, die jeweils die Mehrheit dieser Bevölkerung bzw. deren Vertreter zu fällen haben. Jedes künstliche, kosmetische Aufschminken in anderer Form würde doch dem Wählerauftrag an sich widersprechen.

Aber ein drittes dazu: Würden wir auch dem Rechnung tragen, würden wir also sagen, ja, gut, wir verzichten auf ein, zwei Sitze, um den kleineren, den mittleren Parteien entgegenzukommen, welchen Sinn hätte das letztendlich? Wir würden unserem Wählerauftrag nicht mehr gerecht, wir könnten also die Mehrheitsverhältnisse nicht mehr vertreten; in den Kommissionen könnten Ergebnisse herauskommen, die die Minderheit durchsetzt; die Kommissionen haben

beratende Funktion, die Ergebnisse würden in den Regionalrat kommen, mit dem Ergebnis, daß der Regionalrat, die Mehrheit des Regionalrates, die edle Aufgabe hätte, alle diese Ergebnisse wiederum den Mehrheitswünschen anzupassen. Also würden wir praktisch die Kommissionen zu Vorratskammern degradieren, dessen Ergebnis dann im Regionalrat sowieso dann umgestülpt wird. Also auch von dieser Sicht her gesehen, hat es nicht viel Sinn, hier eine Änderung herbeizuführen.

Wir sind also der Meinung bei dieser Zahl zu bleiben - sie ist sowieso schon sehr hoch! Auch die Zahl der Kommissionen, Kollege Fedel, auf mehrere zu erweitern, hat wenig Sinn. Wir wissen alle, wie wenig Zuständigkeiten die Region heute hat, sie sind praktisch, wenn man sie ein bißchen zusammenfaßt, auf einer Hand aufzuzählen. Und dafür gleich eine Vielzahl von Kommissionen zu bilden, würde eine politische Hochspielung von mangelnden Zuständigkeiten bedeuten, die wir auch aus politischer Sicht nicht begrüßen würden. Aber gleichzeitig unterstreiche ich noch einmal, daß der Mechanismus trotz allem eine gerechte Verteilung gebracht hat - es ist ein mathematischer Mechanismus, der von der Geschäftsordnung so vorgesehen ist -, der auch uns, wenn auch einen kleinen, so doch einen kleinen Kommanteil einbüßen läßt zugunsten der kleinen Fraktionen, der Zweimann- und Einmann-Fraktionen, der aber gleichzeitig etwas verdeutlicht, was wir das letzte Mal bereits beklagt haben: Es lei-

det der ganze Regionalrat darunter und jedes Parlament, wenn man sich eben in eine so große Vielzahl von kleinen Fraktionen aufsplittert.

Genau das, was wir das letzte Mal als Mehrheit beklagt haben, fällt jetzt den kleinen und mittleren Parteien als Vorwurf zurück in ihren eigenen Schoß.

(Grazie, signor Presidente! Il SVP sostiene la proposta della Presidenza, concordata oggi nel corso della seduta del Collegio dei capigruppo, vale a dire di istituire due Commissioni legislative e lasciando il numero dei componenti come finora a 13.

Interruzione

PETERLINI: Attendo un momento.

Mi permetto di ripetere: Il SVP sostiene la proposta della Presidenza, concordata oggi nel corso della seduta del Collegio dei capigruppo, di mantenere il numero delle Commissioni a due e di prevedere lo stesso numero dei componenti, 13 Consiglieri, come finora.

Non è stata noia - il collega Fedel ha terminato la sua orazione di parata e ha pertanto lasciato l'aula, ma ciò nonostante desidero fare tale comunicazione ai nostri colleghi -, non è stata noia, ribadisco, che ci ha impegnato qui, ma eventualmente una mancanza di correttezza da parte del collega Fedel, che non ha preso atto della possibilità, di presentare le proprie proposte nell'ambito della seduta del Collegio dei capigruppo, egli infatti era assente, ed ora ci troviamo qui in Consiglio, dove praticamente si sarebbe dovuto ratificare quanto concordato, e vuole ora rimproverarci una carente attenzione. Non si trattava di una attenzione carente o di disinteresse, ma del rimprovero, che desideriamo ora manifestare,

che proposte andavano fatte nel momento opportuno e nella sede competente, che sarebbe stata proprio questa mattina la seduta del Collegio dei capigruppo.

Vengo quindi alla questione vera e propria, e cioè al numero delle Commissioni e dei relativi componenti: E' vero, collega Tonelli, che secondo il calcolo matematico dei seggi da attribuirsi nell'ambito delle Commissioni, tutti i gruppi politici o partiti sono chiamati a compiere dei sacrifici, ma tali sacrifici vengono richiesti soprattutto ai partiti di media consistenza, che dispongono di tre o quattro Consiglieri. Questa osservazione è giusta, ma dobbiamo anche trovare la motivazione. Il motivo non va ricercato nel fatto, come Lei ha voluto esporre dal Suo punto di vista, che i partiti maggiori SP e DC non sarebbero stati sufficientemente magnanimi, ma di fatto va ricercato nel rimprovero pronunciato nella scorsa seduta del Consiglio regionale dal collega Ferretti ed anche da me sostenuto, in occasione della formazione dei gruppi politici. Abbiamo dovuto prendere atto di una formazione talmente frammentaria dei gruppi politici, per la qual cosa abbiamo protestato comunemente, e tale decisione dà ora i propri frutti. Nel Regolamento interno si legge infatti che le frazioni dell'unità sono computate come unità intere a favore dei gruppi non rappresentati nella Giunta regionale. Ora disponiamo di cinque gruppi consiliari, che in base al calcolo matematico

non riescono ad ottenere un mandato pieno per le Commissioni. Abbiamo un gruppo misto, costituito da un solo Consigliere, il Consigliere Tonelli, che raggiunge una percentuale del 0,37, disponiamo inoltre di altri quattro gruppi, che raggiungono la percentuale di 0,74, e quindi applicando questa norma si arrotonda il quoziente, concedendo un commissario. Ogni gruppo consiliare maggiore deve quindi cedere quella parte di percentuale, necessaria per garantire la presenza dei gruppi consiliari minori. Secondo il calcolo matematico, gruppi costituiti da quattro Consiglieri hanno una rappresentanza nelle Commissioni uguale a quella dei gruppi consiliari costituiti da un solo Consigliere, come ad esempio nel caso estremo il gruppo misto, ottenendo questo gruppo soltanto il 0,37, ma deve comunque essere portato ad uno, e pertanto i gruppi costituiti da quattro Consiglieri, che raggiungono una percentuale dell'1,48, devono appunto rinunciare a questo 0,48 per un arrotondamento in negativo. Si potrebbe naturalmente prendere in considerazione altra soluzione, per risolvere il problema: si potrebbe quindi aumentare semplicemente il numero dei componenti il gruppo consiliare. Vi sono però chiari motivi che suggeriscono di non porre in atto tale opportunità. In questo modo la funzionalità di una commissione di lavoro - così è stata denominata la commissione a buon diritto - è naturalmente posta in dubbio, con l'aumento dei propri componenti. Per ogni Commissione abbiamo previsto infatti 13 commissari. Faccio un breve confronto con il Con-

siglio provinciale di Bolzano, non conoscendo la composizione delle Commissioni legislative del Consiglio provinciale di Trento. Ogni Commissione del Consiglio provinciale di Bolzano è composta da sette membri, con questo numero il lavoro procede speditamente, per cui ritengo che un numero maggiore significhi per la Commissione una maggiore difficoltà di lavoro, per cui, ribadisco, che i 13 commissari, finora previsti per le Commissioni regionali, sia il numero massimo, per vedere garantita la capacità lavorativa, la funzionalità della Commissione. Ogni ulteriore aumento dei componenti costituirebbe un onere, che porrebbe in dubbio il risultato lavorativo.

In secondo luogo devo fare presente che un aumento artificiale dei componenti le Commissioni - e anche di questo è stato parlato - porrebbe i partiti di maggioranza, che hanno ottenuto dagli elettori i maggiori consensi, nell'ambito della Commissione in minoranza, in una minoranza anche esigua, ma una simile situazione è già di per sé non giustificata. La democrazia - lo dice la stessa parola - significa una decisione da parte del popolo e ciò che piaccia o non piaccia, una decisione, che deve essere presa dalla maggioranza della popolazione, ossia dai loro rappresentanti. Ogni altro trucco artificiale, cosmetico, verrebbe a contrastare con il mandato affidatoci dal popolo.

Un terzo punto: Se ciò nonostante prendessimo in considerazione quanto finora esposto, rinunciando a due seggi, per venire incontro

ai partiti minori o medi, mi chiedo in fin fine quale senso avrebbe? Non riusciremo tenere fede al nostro mandato affidatoci dagli elettori e non saremmo più in grado a rappresentare quella condizione che è appunto delle maggioranze; nelle Commissioni si potrebbero ottenere risultati, imposti dalle minoranze; le Commissioni hanno funzione consultiva, per cui sottoposti i risultati all'esame del Consiglio regionale, questo avrebbe il nobile compito, intendendo la maggioranza del Consiglio regionale, di adeguare queste risultanze ai desideri della maggioranza. Praticamente le Commissioni verrebbero così degradate ad una "dispensa", il cui risultato verrebbe poi già di per sé travolto in Consiglio regionale. Dunque anche sotto questo profilo non ha senso provvedere ad una modifica.

Siamo pertanto dell'opinione di mantenere il numero dei commissari, che è già di per sé piuttosto consistente; anche il numero delle Commissioni, collega Fedel, deve rimanere quello attuale, non avendo senso aumentare tale numero, dato che noi tutti sappiamo, quali poche competenze ha oggi la Regione, che, se elencate succintamente, si possono contare su una sola mano. Prevedere un maggior numero di Commissioni, significherebbe gonfiare artificiosamente e politicamente una carenza di competenze, la qual cosa non è da parte nostra accettabile, anche sotto il profilo politico. Desidero sottolineare nuovamente, che questo meccanismo ha portato ciò nonostante ad una distribuzione equa dei seggi in Com-

missione - trattasi di un meccanismo matematico, previsto dal Regolamento interno -, che impone anche a noi partiti di una maggiore consistenza un piccolo sacrificio a favore di gruppi consiliari minori, vale a dire a favore dei gruppi consiliari costituiti da due o da un Consigliere, sacrificio che nel contempo evidenzia, quanto abbiamo lamentato la scorsa volta: tutto il Consiglio regionale e qualsiasi altro Parlamento soffre naturalmente una così frammentaria formazione di gruppi consiliari.

Proprio quanto la scorsa volta la maggioranza aveva avuto modo di lamentare, ritorna ora come rimprovero ai partiti minori e medi).

PRESIDENTE: Qualche altro chiede la parola? Nessuno.

C'è una proposta del cons. Fedel di portare le commissioni a tre. La proposta della Presidenza, sentiti i capigruppo, è quella di dormire due commissioni; c'è ora una proposta di portarle a tre. Pertanto il Consiglio è chiamato a votare su questa seconda proposta, in quanto ha la precedenza, perchè più estensiva: è respinta a maggioranza con 1 voto favorevole e 12 astenuti.

Mettiamo in votazione la proposta di stabilire il numero di 2 commissioni legislative: è approvata a maggioranza con 1 voto contrario e 6 astensioni.

Ora c'è la proposta del cons. Tomazzoni di elevare a 15 il numero dei membri delle commissioni, la proposta iniziale della Presidenza era quella di 13.

Metto in votazione la proposta di elevare a 15 il numero dei membri delle commissioni: è respinta a maggioranza con 10 voti favorevoli, 32 contrari e 1 astensione.

Mettiamo in votazione la proposta della Presidenza di 13 componenti per ciascuna commissione legislativa: è approvata a maggioranza con 30 voti favorevoli, 8 contrari e 4 astenuti.

Passiamo quindi al punto 20) dell'ordine del giorno: "Nomina delle commissioni legislative".

Sono pervenuti alla Presidenza dai vari partiti i nominativi dei componenti le varie commissioni.

Le Commissioni verranno votate per alzata di mano, perciò prego di fare attenzione ai nominativi.

La I<sup>a</sup> Commissione legislativa ha competenza per affari generali, ordinamento del personale, ordinamento enti locali, ordinamento Camere di commercio; servizio antincendi, previdenza, assicurazioni sociali, sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative.

I nominativi dei consiglieri segnalati sono i seguenti: Bazzanella Gianni, Binelli Eugenio, Bolognini Giancarlo, von Egen Alexander, Langer Alexander, Lorenzini Ermio, Montali Luigi, Oberhauser Karl, Pahl Franz, Rella Alberto, Ricci Riccardo, Saurer Otto, Tonelli Paolo.

E' in votazione la composizione della commissione così come è stata letta: è approvata a maggioranza con 2 astenuti.

La II<sup>^</sup> Commissione legislativa è competente in fi  
nanze, tributi, patrimonio, ordinamento enti sanitari e osp  
edalieri, ordinamento istituzioni pubbliche di assistenza e  
beneficienza, ordinamento enti di credito, libro fondario.

Sono stati segnalati i seguenti membri: Achmüller  
Erich, Andreolli Tarcisio, Anesi Ezio, Avancini Giuseppe,  
Bacca Graziano, Benedikter Alfons, Fedel Domenico, Ferretti  
Remo, Franzelin Werth Rosa, Marzari Aldo, Meraner Gerold, Ni  
colini Vigilio, Rubner Hans.

E' in votazione la composizione della II<sup>^</sup> commis-  
sione legislativa: è approvata a maggioranza con 1 voto con  
trario e 4 astenuti.

Punto 21) dell'ordine del giorno: Delibera n. 4:

"Ratifica della deliberazione della Giunta regionale n. 243,  
del 19 gennaio 1984, relativa all'impugnazione davanti alla  
Corte Costituzionale dell'art. 25 della legge 27 dicembre  
1983, n. 730, concernente: 'Disposizioni per la formazione  
del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finan  
ziaria 1984)', per invasione della competenza primaria re-  
gionale in materia di ordinamento degli enti sanitari ed o-  
spedalieri, di cui all'art. 4, n. 7 dello Statuto di autono  
mia".

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE

UFFICIO PROPONENTE: Segreteria Generale della Presidenza  
della Giunta regionale.

OGGETTO: Impugnazione davanti alla Corte Costituzionale dell'art.  
25 della legge 27.12.1983, n. 730. Incarico di difesa  
della Regione al Prof. avv. Giuseppe GUARINO - Roma -  
Piazza Borghese, 3. (Lire 1.203.600.= cap. 640).

L'anno 1984 il giorno diciannove del mese di gennaio alle ore  
09.00 nella sede dell'Amministrazione regionale in Trento, a  
seguito di regolare convocazione, si è riunita la Giunta regio-  
nale.

Sono presenti i signori:

Enrico PANCHERI	- Presidente
Aldo BALZARINI	- Vicepresidente-Sostituto del Presidente
Erich MÜLLER	- Vicepresidente
Klaus DUBIS	- Assessore Effettivo
Decio MOLIGNONI	- Assessore Effettivo
Antonio a BECCARA	- Assessore Effettivo
Siegfried MESSNER	- Assessore Supplente
Franco PAOLAZZI	- Assessore Supplente

Assiste il segretario generale avv. Franco VISETTI.

Il Presidente, constatato il numero legale degli in-  
tervenuti, sottopone all'esame della Giunta l'argomento indica-  
to in oggetto posto all'ordine del giorno.

Su relazione del Presidente,

## LA GIUNTA REGIONALE

Vista la legge 27.12.1983, n. 730, concernente: "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 1984)";

Visto l'art. 25 ed in particolare il secondo ed il terzo comma;

Ritenute tali disposizioni invasive della competenza primaria regionale in materia di "ordinamento degli enti sanitari ed ospedalieri", di cui all'art. 4, n.7, dello Statuto di autonomia;

Considerato pertanto di dover impugnare le predette disposizioni davanti alla Corte Costituzionale per contrasto con il menzionato art. 4, n. 7 dello Statuto di autonomia;

Visto l'art. 98 dello Statuto di autonomia;

Ritenuto, stante l'urgenza, di dover applicare l'articolo 44, n. 5 dello Statuto medesimo, secondo il quale spetta alla Giunta regionale "l'adozione in caso di urgenza di provvedimenti di competenza del Consiglio, da sottoporsi per la ratifica al Consiglio stesso nella sua prima seduta successiva";

Considerato di dover affidare la difesa della Regione nel procedimento davanti alla Corte Costituzionale al Prof. avv. Giuseppe GUARINO - Roma - Piazza Borghese, 3;

Accertata la disponibilità di fondi sul cap. 640 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

### d e l i b e r a

- di impugnare, in sostituzione del Consiglio regionale ai sensi del combinato disposto di cui agli artt. 44, n. 5 e 98 dello Statuto di autonomia, il secondo ed il terzo comma dell'art. 25 della legge 27.12.1983, n. 730, concernente: "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato" (legge finanziaria 1984), per invasione della competenza primaria regionale in materia di "ordinamento degli enti sanitari ed ospedalieri", di cui all'art. 4, n. 7 dello Statuto di autonomia;

- di autorizzare il Presidente della Giunta regionale, ai sensi dell'art. 98 dello Statuto di autonomia, a proporre il relativo ricorso davanti alla Corte Costituzionale;
- di affidare l'incarico di difesa della Regione nel procedimento davanti alla Corte Costituzionale al Prof. avv. Giuseppe GUARINO - Roma - Piazza Borghese, 3;
- di impegnare per onorari e spese l'importo di Lire 1.000.000.= (unmilione), oltre all'I.V.A. ed alla maggiorazione di cui all'art. 11 della legge 20.9.1980, n. 576.

Il predetto importo pari a Lire 1.203.600.= (unmilioneduecentotremilaseicento) farà carico sul cap. 640 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso.

La presente deliberazione sarà inviata, ai sensi dell'art. 44, n. 5 dello Statuto di autonomia, al Consiglio regionale per la ratifica della parte di propria competenza.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

F.to: PANCHERI

IL SEGRETARIO GENERALE

F.to: VISETTI

E' aperta la discussione sulla proposta di deliberazione.

Ha chiesto di intervenire la cons. Ardizzone Emeri, ne ha facoltà.

ARDIZZONE EMERI: Colleghi consiglieri, noi di solito siamo propensi a votare a favore a queste proposte di impugnativa davanti alla Corte Costituzionale di leggi statali che invadono la competenza legislativa regionale o provinciale, perchè gelosi delle prerogative autonomistiche. Però in questa concreta situazione mi permetto di osservare che la documentazione che è stata fornita ai consiglieri è assolutamente insufficiente, per la comprensione del caso. Questo mi sembra particolarmente grave in una materia come quella sanitaria, dove le competenze dello Stato, della Regione, della Provincia e anche dei comuni e delle USL sono particolarmente complicate. Non si conoscono i precedenti, non si sa per esempio se anche l'art. 69 della legge n. 833 del 1978, che è modificato con l'articolo di legge, di cui si propone l'impugnativa, è stato a suo tempo impugnato e, trattandosi di una legge del 1978, con che esito. Quindi io, non essendo arrivata ad un grado di conoscenza che mi consenta una valutazione piena della cosa, mi asterrò dal votare.

PRESIDENTE: Ha chiesto la parola il cons. Fedel, ne ha facoltà.

FEDEL: Signor Presidente, signori colleghi, l'oggetto di questa delibera credo che meriterebbe un'attenzione estremamente attenta da parte del Consiglio regionale, in modo particolare anche da quei consiglieri che sono entrati in questa IX legislatura, in quanto problemi di questo tipo ne avremo da affrontare, sia in Consiglio regionale come in Consiglio pro

vinciale, ripetutamente. Da circa due-tre anni a questa parte notiamo con estrema frequenza, - ed è ricalcato nelle relazioni ai bilanci sia della Presidenza della Giunta regionale, come della Presidenza della Giunta provinciale -, questo atteggiamento antiautonomistico proprio da parte del Governo, il quale, per motivi che noi tutti conosciamo, ha dato determinate competenze alle Regioni e rispettivamente alle Province autonome; però, dopo averle date, fa di tutto, tramite le scelte politiche o scelte burocratiche, per decurtare quella che è la nostra possibilità di autogestione. Sarebbe interessante menzionare o ricordare, - e magari un giorno lo farò con una interrogazione sia alla Presidenza del Consiglio provinciale come regionale -, quante cause pendenti la Provincia e la Regione hanno nei confronti dello Stato, il quale non approva leggi, non approva delibere; e quindi noi siamo qui costretti ogni volta a rivederle oppure ad adeguarle in modo tale che possano essere approvate dal Governo.

Qui ci troviamo di fronte al caso di una delibera per l'assunzione di una consulenza del prof. Guarino, ma probabilmente chissà quante ce ne sono.

Io credo che però il problema non possiamo risolverlo facendo solo ricorsi, - bisogna fare anche questi; sia ben chiaro che io voterò a favore di questa delibera per una questione di principio, come sempre abbiamo votato, anche nella scorsa legislatura, a favore di ricorsi contro il Governo, il quale voleva coartare la autonomia -; dico comunque che allo stato attuale non ritengo che sia il solo meto

do con il quale dobbiamo agire, per risolvere questi problemi.

Ho appreso - non ricordo dove - che alla Corte Costituzionale si trova un numero tale di ricorsi, da occupare tale organo per almeno due anni e mezzo.

Allora che cosa significa, signor Presidente, signori consiglieri? Che noi è pur vero che diamo il mandato al prof. Guarino per intervenire attorno a questo ennesimo torto o strozzatura, che lo Stato fa nei confronti della nostra autonomia, ma è altrettanto vero che questo ricorso altro non farà che, oltre a richiedere denaro, aggiungersi alle migliaia e migliaia di ricorsi, che già giacciono presso la Corte e che saranno esaminati quando questa IX<sup>a</sup> legislatura probabilmente sarà già finita.

E i danni provocati, - perchè è questo il problema, in modo particolare se parliamo di sanità come qui si parla -, i danni provocati sono ingenti; non si vedono magari questi danni provocati, perchè colpiscono la salute dei cittadini, però chi è colpito... Non vado ad approfondire questo tema, però lo capiamo benissimo, perchè siete certamente sensibili a quelli che sono i problemi della salute dei cittadini.

Pertanto nel mentre dichiaro di approvare codesta delibera, dico però che non è sufficiente, bisognerà intervenire a livello di Consiglio provinciale e di Consiglio regionale in modo particolare, per far sì che ci sia una trattativa politica fra il Governo e la Giunta regionale, prossima Giunta regionale e Presidenza del Consiglio regionale,

affinchè si decida con maggiore chiarezza quali sono le nostre possibilità legislative, le nostre competenze, perchè noi non possiamo consentirci di passare delle ore, da parte degli uffici legali, parte degli uffici studi, della Presidenza, delle commissioni da parte del Consiglio e degli uffici successivamente, per portare a Roma delle leggi, che sempre più vediamo respinte.

Quindi non si tratta soltanto di dare un incarico per dire che noi siamo autonomisti e quindi siccome siamo autonomisti, diamo un milione al prof. Guarino che faccia il ricorso, che poi rimane lì fra le altre migliaia di ricorsi e noi la coscienza sotto il profilo politico, almeno come facciata esterna, l'abbiamo pulita. Però di fatto sappiamo benissimo che questo milione è solo un milione sprecato, anche se è giusto che il professionista vada debitamente pagato, però non facciamo niente per risolvere il problema alla base, perchè il nodo è essenzialmente politico e quindi già preannuncio un intervento che farò al momento opportuno, quando sarà eletta la nuova Giunta regionale, perchè assuma questo impegno di sciogliere questo nodo politico, perchè altrimenti siamo sempre qui a fare ricorsi, a riapprovare leggi, che ci siamo magari affaticati chissà quanto a mettere su carta, per farle approvare e perchè siano adeguate alle nostre situazioni, e poi ce le vediamo praticamente "se-gate", come si dice in gergo oggi, dal Governo. Il che significa che è inutile che noi abbiamo ancora la presunzione di chiamarci Consiglio della Regione autonoma Trentino-Südtirol. E' semplicemente un epiteto che ci mettiamo davanti, ma che

di fatto non ha alcuna influenza concreta.

Concludo pertanto dicendo che bene ha fatto la Giunta regionale ad assumere la delibera n. 4, ma altrettanto bene farà la nuova Giunta regionale se anzichè limitarsi a fare solo e semplicemente ricorsi, si impegnerà il profilo politico, perchè il nodo si scioglierà solo e semplicemente in quella sede.

PRESIDENTE: Ha chiesto la parola il cons. Peterlini, ne ha facoltà.

PETERLINI: Danke schön, Herr Präsident! Es ist schon fast zu einem Ritual geworden, daß der Regionalrat, und so auch die bei den Landtage von Bozen und Trient - vor allem der Südtiroler Landtag - Staatsgesetze, die unsere Kompetenz, unsere Zuständigkeit verletzen, anfechten müssen. In diesem Zusammenhang hat der Regionalrat heute bereits zum zweiten Mal ein entsprechendes Thema auf der Tagesordnung. Wir haben bei der vergangenen Sitzung ein Staatsdekret und ein entsprechendes Gesetz angefochten mit Beschluß des Regionalrates und stehen heute vor der gleichen Frage.

Nun, da braucht man nichts dazuzufügen; mit den Argumenten der Vorredner sind wir einverstanden; es ist leider Gottes festzustellen, daß der Staat durch seine Rahmengesetzgebung und durch seine Reformgesetze immer auf Neue die Autonomie der beiden Provinzen und der Region in Frage stellt und daß man dagegen die entsprechenden Instrumente beim Verfassungsgerichtshof anpeilen muß.

Auf was ich hinaus will, ist etwas Grundsätzliches, das nicht allein zu dieser Frage der finanziellen Regelung der Gesundheitskörperschaften gehört, sondern insgesamt zur Stellung der Region und der autonomen Körperschaften Südtirol und Trentino gegenüber dem Staat bei solchen Verletzungen. Wir standen beispielsweise bei der vergangenen Regionalratssitzung vor der Frage, inwieweit das Staatsgesetz - das vorherige Dekret und dann umgewandelt in

Staatsgesetz - über die Verlängerung der Schatzamtsdienstverträge der Gemeinden und der Provinzen in unserer Region und in unseren Provinzen eine Verlängerung erfahren dürfe. Wir haben korrekterweise den Standpunkt vertreten, das sind Zuständigkeiten - genauso wie heute im Bereich der Sanitätskörperschaften -, das sind Zuständigkeiten, die in den Rahmen der Region fallen und wir fechten diese Bestimmungen des Staates beim Verfassungsgerichtshof an. Aber - und ganz evident und kraß stellt sich die Frage heraus - nicht so sehr bei der finanziellen Regelung, weil hier der Staat mit seinem Staatsgesetz und mit seiner finanziellen Bezuschussung der autonomen Körperschaften den Hahn in der Hand hat, wohl aber bei den Schatzamtsdiensten: Welches Gesetz gilt inzwischen in diesem Interessenkonflikt? Und das ist die grundsätzliche Frage, mit der wir uns, glaube ich, auseinandersetzen müssen. Wir haben unsere autonome Regelung; wir haben unsere Zuständigkeit und haben diese Zuständigkeit durch eigenes Gesetz, sprich Regionalgesetze, ausgefüllt. Der Staat erläßt zu einem späteren Zeitpunkt ein Staatsgesetz, verletzt diese Zuständigkeit; wir fechten an, aber akzeptieren meines Erachtens fälschlicherweise in der Zwischenzeit das Staatsgesetz.

Herr Präsident! Ich habe bemerkt, daß Sie zum Schluß drängen wollen. Ich werde dem Rechnung tragen und versuchen, kurz und bündig zu sein.

Aber die grundsätzliche Frage bleibt: Wieso lassen wir inzwi-

schen zu, daß das Staatsgesetz gilt?

Nun geht es in diesem Fall ganz klarerweise um eine primäre Zuständigkeit der Region im Bereich Ordnung der Körperschaften im Gesundheitswesen. Nun ging es bei der vergangenen Sitzung ganz klar um den Bereich der Zuständigkeit der Region gemäß Artikel 5 des Autonomiestatutes im Bereich der Gemeindeordnung. In beiden Fällen - und das muß dazu gesagt werden - hat die Region nicht allein die Zuständigkeit stehen lassen, sondern hat diese Zuständigkeit ausgefüllt mit eigenen regionalen Gesetzen. Was sagt nun zu dieser Frage, welches Gesetz jetzt nun gilt, das Staatsgesetz oder das Regionalgesetz, das Autonomiestatut? Wir haben dazu eine klare Aussage im Artikel 105 des Autonomiestatutes, die ich kurz zitieren darf, wo es heißt: "Solange die Region oder das Land nicht mit eigenem Gesetz anders verfügen, werden auf den Sachgebieten, die der Zuständigkeit der Region oder des Landes zuerkannt worden sind, die Gesetze des Staates angewandt". Solange also die Region nicht verfügt, werden die Gesetze des Staates angewandt. Was heißt das positiv ausgedrückt? Wenn die Region in ihrem Zuständigkeitsbereich verfügt, heißt das positiv ausgedrückt, dann werden die Gesetze der Region angewandt. Auf das wollte ich jetzt eindeutig hinaus! Wenn der Gesetzesbereich geregelt ist, nicht die Zuständigkeit alleine - wenn die Zuständigkeit alleine im Autonomiestatut stünde und der autonome Gesetzgeber sie nicht ausfüllt, dann

würde das Staatsgesetz gelten -, sobald aber die autonome Körperschaft tätig geworden ist, gilt das entsprechende Regional- oder Landesgesetz. Kein Zweifel also aus der Sicht des Autonomiestatutes! Aber nicht genug damit. Dieser Standpunkt des Autonomiestatutes ist bereits x-mal seitens des Verfassungsgerichtshofes eindeutig unterstrichen worden. Ich habe hier eine Reihe von Erkenntnissen, Erkenntnissen des Verfassungsgerichtshofes. Ich darf nur zwei, drei beispielsweise zitieren: "Corte Costituzionale, 23 gennaio 1974, n. 13", wo er genau präzisiert: "Non la mera competenza regionale (o provinciale), in quanto astrattamente prevista in Costituzione o negli statuti speciali, ma il concreto esercizio che ne abbia fatto l'ente cui è conferita, limita la competenza legislativa statale nelle singole materie enumerate". Oder eine weitere: Nr. 269 vom November 1974: "Per rimuovere dalle materie di loro competenza le preesistenti norme di fonte statale, Regioni e Province non hanno che da legiferare esse stesse, purchè nel rispetto dei limiti delle proprie competenze".

#### Unterbrechung

PETERLINI: Ich zitiere momentan italienische Texte und ich kann sie nicht ins Deutsche übertragen, damit sie die Übersetzungskanzlei dann ins Italienische übersetzen möge. Man möge mir bitte das nachsehen! Ich habe hier Erkenntnisse des Verfassungsgerichtshofes und nicht eigene Worte zitiert. Aber wenn das Über-

setzungsbüro wünscht, dann lese ich ein bißchen langsamer, damit es auch ins Deutsche übertragen werden kann.

Ein weiteres Erkenntnis des Verfassungsgerichtshofes aus dem Jahre 1976, Nr. 31 und die Reihe könnte fortgesetzt werden, aber ich lasse es jetzt: "La competenza legislativa statale è limitata non dall'esistenza delle disposizioni statutarie, invocate dalla Provincia ricorrente, ma dal concreto esercizio della potestà legislativa della Provincia stessa su ciascuna delle materie ad essa attribuite". Mit anderen Worten - die Reihe könnte man fortsetzen, es gibt eine ganze Reihe davon -: Der Verfassungsgerichtshof sagt kurz ausgedrückt folgendes: Die Staatsgesetze gelten so lange, bis nicht die Region oder die autonomen Provinzen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten den Gesetzesbereich ausfüllen. Ab diesem Moment setzt das Staatsgesetz aus.

Nun, warum in diesem Zusammenhang die Frage? Weil wir das letzte Mal zwar das Staatsgesetz angefochten haben, aber uns damit begnügt haben. Meine klare Aufforderung geht jetzt an den Regionalausschuß, der zwar nicht visuell sichtbar ist, aber, wie wir alle wissen, seine Amtsbereiche bis zur Wahl des neuen Regionalausschusses ausübt, ...

#### Unterbrechung

PETERLINI: Kollege Boesso, für uns sind es grundsätzliche Fragen und ich habe mir auch nicht die Freiheit herausgenommen, zu messen, wie lange ... Entschuldigung, habe ich Sie falsch verstan-

den! Ich nehme den Vorwurf zurück.

Also die Aufforderung an den Regionalausschuß, sich nicht wie bisher damit zu begnügen, die Staatsgesetze anzufechten, sondern gleichzeitig mit klarer Weisung an die entsprechenden untergeordneten Organe zu sagen: Inzwischen gilt unser Regionalgesetz! Im Bereich der Finanzen ist es sicherlich eine umstrittene Frage - das habe ich am Anfang angedeutet -, weil der Staat den entsprechenden Hahn leider in der Hand hat. Keine Frage ist es im Bereich der vom Staate verordneten Verlängerung der Schatzamtsdienstverträge. Wir leiden in Südtirol darunter. Ich weiß nicht, wie es im Trentino aussieht. Wir leiden darunter, weil zahlreiche Gemeinden für das heurige Jahr beschlossen haben, den Schatzamtsdienst anderen Kassen oder Konsortien von Kassen zu übergeben. Der Regionalrat hat meines Erachtens fälschlicherweise an die Landesausschüsse, aber vor allem an die Gemeinden, für die er zuständig ist, die Weisung erteilt, daß durch das Staatsgesetz, das er zwar anfecht, inzwischen diese neuen Verträge nicht gelten und somit rückgängig gemacht werden müssen bzw. die Verträge der Gemeinden annulliert werden müssen. Dieser Standpunkt kann aus autonomistischer Sicht nicht geteilt werden und ich ersuche dringend den Regionalausschuß, seinen eigenen Rechtsstandpunkt zu überprüfen und die Gemeinden anzuweisen, daß inzwischen bis zur Klärung durch den Verfassungsgerichtshof, nicht das Staatsgesetz gilt, sondern entsprechend dem Autonomiestatut und entspre-

chend der Rechtssprechung des Verfassungsgerichtshofes, das Regionalgesetz, das in der Gemeindeordnung eindeutig festlegt, daß die Gemeinden die Zuständigkeiten haben, die Schatzamtsdienste nach ihrem Ermessen zu vergeben.

Dieses dringende Anliegen möchte ich hier in diesem Zusammenhang vermerkt haben! Danke schön.

(Grazie, signor Presidente! E' già quasi diventato un rituale, che il Consiglio regionale, come pure i Consigli provinciali di Bolzano e Trento - soprattutto il Consiglio provinciale - debbano impugnare leggi dello Stato che invadono la nostra competenza. A tal proposito il Consiglio regionale ha già per la seconda volta un argomento di questo genere all'ordine del giorno. La scorsa seduta abbiamo impugnato un decreto dello Stato, nonché un provvedimento legislativo mediante delibera del Consiglio regionale ed oggi dobbiamo confrontarci con lo stesso problema.

A questo punto della discussione non vi è più nulla da aggiungere e condividiamo logicamente le argomentazioni degli oratori che ci hanno preceduto; purtroppo accade continuamente che lo Stato con le sue leggi cornice e di riforma pone in discussione le autonomie delle due Province e della Regione, costringendoci a ricorrere ai rimedi presso la Corte Costituzionale.

L'argomento che intendo affrontare è fondamentale e cioè non riguarda soltanto questo problema concernente la regolamentazione finanziaria degli enti sanitari, ma riguarda nel suo complesso la posizione della Regione e degli enti autonomi dell'Alto Adige e del Trentino e nei confronti dello Stato in presenza di simili invasioni. Nel corso della scorsa seduta del Consiglio regionale ci siamo posti la domanda fino a che punto la legge dello Stato

- il decreto precedente convertito poi in legge - possa prolungare i contratti di servizio di tesoreria dei Comuni e delle Province. Noi abbiamo esposto correttamente il nostro punto di vista, che trattasi di competenze - esattamente come quelle odierne - nel settore degli enti sanitari, competenze, che cadono nella sfera delle funzioni della Regione e pertanto impugniamo queste norme dello Stato davanti alla Corte Costituzionale. Il problema emerge in maniera evidente ed incredibile, non tanto nella regolamentazione finanziaria, poichè lo Stato con la propria legge e l'erogazione di contributi prende in mano la situazione finanziaria degli enti autonomi, quanto nei servizi di tesoreria: quale legge vale nel frattempo, finchè questo conflitto non sarà pianato? Questa è la questione fondamentale, con la quale, credo, dobbiamo confrontarci. Noi disponiamo di una regolamentazione autonoma; disponiamo di una competenza propria, che ha già trovato espressione in una apposita legge, cioè in una apposita legge regionale. Lo Stato emana poi in un secondo momento una propria legge, invadendo questa competenza; noi impugniamo tale normativa, ma accettiamo, a mio avviso in maniera erronea, nel frattempo la legge dello Stato.

Signor Presidente! Noto che Lei sta premendo, per giungere alla conclusione. Intendo tener conto di tale Suo desiderio e cercherò pertanto di essere breve e conciso.

La questione fondamentale comunque rimane: per quale motivo per-

mettiamo che nel frattempo valga la legge dello Stato?

Nel caso specifico trattasi chiaramente di una competenza primaria della Regione nel settore dell'ordinamento degli enti sanitari. La scorsa volta si trattava evidentemente del settore, di competenza della Regione, disciplinato dall'articolo 105 dello statuto di autonomia, concernente l'ordinamento dei Comuni. In entrambi i casi - e ciò va detto apertamente - la Regione non si era limitata a prendere atto delle proprie competenze, ma le aveva espresse in apposite leggi regionali. A tal proposito lo statuto di autonomia che cosa afferma, cioè quale legge deve valere: la legge dello Stato o la legge della Regione? L'art. 105 dello statuto di autonomia afferma a tal proposito chiaramente quanto segue: "Nelle materie attribuite alla competenza della Regione o della Provincia, fino a quando non sia diversamente disposto con leggi regionali o provinciali, si applicano le leggi dello Stato". Finchè la Regione quindi non legifera, si applicano le leggi dello Stato. Che significa questo, espresso positivamente? Se la Regione legifera nell'ambito della propria competenza, significa che in tale settore si applicano le leggi della Regione. Questo è il punto che desideravo evidenziare! Lo statuto di autonomia indica non soltanto la competenza come tale, ma afferma indubbiamente che per il settore di competenza valgono le leggi dello Stato, qualora il legislatore autonomo non cogliesse l'opportunità di legiferare in merito; ma non appena l'ente autonomo opera

in tal senso, si applicano immediatamente le relative leggi regionali o provinciali. Sotto il profilo dello statuto di autonomia non vi sono quindi dubbi! Ma vi'è di più. Questo principio espresso dallo statuto di autonomia è già stato sottolineato più volte da parte della Corte Costituzionale. Ho qui davanti a me una serie di sentenze della Corte Costituzionale, ma mi permetto di citarne soltanto due o tre come esempio: "Corte Costituzionale, 23 gennaio 1974, n. 13", dove si legge precisamente: "Non la mera competenza regionale (o provinciale), in quanto astrattamente prevista in Costituzione o negli statuti speciali, ma il concreto esercizio che ne abbia fatto l'ente cui è conferita, limita la competenza legislativa statale nelle singole materie enumerate". Oppure un'altra sentenza: la n. 269 del novembre 1974: "Per rimuovere dalle materie di loro competenza le preesistenti norme di fonte statale, Regioni e Province non hanno che da legiferare esse stesse, purchè nel rispetto dei limiti delle proprie competenze".

#### Interruzione

PETERLINI: In questo momento cito testi in lingua italiana, non essendo in grado di tradurli in lingua tedesca, per fare in modo che la traduzione li ritraduca in lingua italiana. Prego di volermi scusare! Io ho citato sentenze della Corte Costituzionale e non parole mie proprie. Ma se la traduzione lo desidera, posso rileggere tale testo più lentamente, onde

permettere la traduzione in lingua tedesca.

Cito un'ulteriore sentenza della Corte Costituzionale dell'anno 1976, n. 31. Potrei continuare ulteriormente, ma tralascio tutto e cito soltanto quest'ultima sentenza: "La competenza legislativa statale è limitata non dall'esistenza delle disposizioni statutarie, invocate dalla Provincia ricorrente, ma dal concreto esercizio della potestà legislativa della Provincia stessa su ciascuna delle materie ad essa attribuite". In altre parole - la serie di citazioni potrebbe continuare, esistendo numerose sentenze -: La Corte Costituzionale, per essere concisi, esprime quanto segue: Le leggi dello Stato valgono, finchè la Regione o le Province autonome non hanno legiferato nelle varie materie nell'ambito delle proprie competenze. Da questo momento la legge dello Stato non è più applicabile.

Per quale motivo pongo tale questione a tal proposito? La scorsa volta ci siamo limitati ad impugnare la legge dello Stato, ma rivolgo ora un invito preciso alla Giunta regionale, sebbene l'esecutivo in questo motivo non sia tangibile, ma comunque, come noi tutti sappiamo, esercita le proprie funzioni fino all'elezione della nuova Giunta regionale, ...

#### Interruzione

PETERLINI: Collega Boesso, per noi trattasi di questioni fondamentali e non mi sono permesso la libertà di misurare, quanto ... scusi, ho capito male! Ritiro tutto.

Rivolgo pertanto un invito alla Giunta regionale, di non limitarsi come fino ad ora, di impugnare le leggi dello Stato, ma di dare pure chiare direttive agli organi subordinati, affermando: nel frattempo si applica la legge regionale! Nell'ambito delle finanze trattasi senz'altro di un problema discusso - ne ho fatto già cenno all'inizio del mio intervento -, in quanto lo Stato purtroppo prende in mano la situazione finanziaria. Nessuna difficoltà invece nell'ambito del prolungamento, disposto dallo Stato, dei contratti dei servizi di tesoreria. In Alto Adige soffriamo purtroppo questa situazione, venutasi a creare. Non conosco purtroppo la situazione nel Trentino. Noi comunque soffriamo, in quanto numerosi Comuni hanno deliberato quest'anno di trasferire il servizio di tesoreria ad altre casse od ad altre banche od ad altri consorzi di banche. La Giunta regionale, a mio avviso, ha erroneamente comunicato alle Giunte provinciali, ma soprattutto ai Comuni, per i quali essa è competente, di aver impugnato la legge dello Stato, ma che nel frattempo i nuovi contratti non hanno valore e che pertanto dovranno essere stornati, o meglio annullati. Questo punto di vista non può essere diviso così automaticamente e prego pertanto la Giunta regionale di voler esaminare la propria posizione sotto il profilo giuridico e di fare presente ai Comuni che nel frattempo, finchè la Corte Costituzionale non avrà chiarito tale punto, non si applica la legge dello Stato, ma ai sensi dello statuto di autonomia e delle sentenze della Corte Costitu-

zionale, la legge della Regione, che nell'ordinamento dei Comuni stabilisce inequivocabilmente, che i Comuni hanno la competenza di assegnare i servizi di tesoreria a loro piacimento.

Era mio desiderio fare a tal proposito questa proposta urgente!

Grazie!)

PRESIDENTE: La parola al cons. Boesso.

BOESSO: Signor Presidente e signori colleghi, io sono d'accordo per l'impugnazione, come principio, ma colgo questa occasione perchè in questo settore anche il Consiglio regionale ha dei doveri di attenzione, perchè nel settembre scorso avete votato una legge, - e le commissioni che prima abbiamo nominato non so se abbiano controllato il contenuto -, che era disastrosa.

Fortunatamente il Governo non ha visto quella legge, perchè per una svista si sono nominati i revisori dei conti nelle USL non appartenenti all'ufficio del Tesoro. Ma, signori cari, non si vota una legge, con la quale a un revisore si dà l'80% del Presidente della USL, che a sua volta ha la retribuzione come un sindaco di capoluogo, 1.600.000 lire che, con gli aumenti del mese scorso del 35%, va a due milioni. Cosa diamo? 1.600.000 lire a otto revisori che si presentano tre volte al mese nelle USL? La Giunta provinciale di Bolzano aveva addirittura fatto anche la delibera per adeguarsi a questa legge, che per fortuna il Governo ha bocciato. Signori, quando si fa una legge bisogna stare attenti! Io ho fatto il revisore gratuito per sei anni nell'allora ospedale di Bolzano e difatti

questa Giunta così attenta cassò allora le 8.000 lire di gettone, che inavvertitamente il Presidente aveva proposto; inavvertitamente perchè la legge delle opere pie del 1892 diceva che dovevano essere cariche gratuite. Allora, per essere così attenti amministratori, si andò a rispolverare una legge di cento anni fa, per non dare le 8.00 lire a un revisore!...

Ma con altrettanta sbadataggine, - so che l'assessore Benedikter ha già avviato uno studio -, si era provveduto in modo opposto. Avevate degli esempi, lunghi esempi nelle 18 regioni; nessuno aveva dato uno sproposito come la nostra Regione autonoma, solo Roma nei suoi intrallazzi aveva raggiunto il 60% di questa indennità, ma nel vicino Veneto il 20%, nelle regioni bene amministrare 20.000 lire per gettone. Dunque quando, cari colleghi, vi tornerà quella legge, - perchè vi è stato consegnato nei giorni scorsi quel disegno di legge -, io vi raccomando di tornare al gettone, vi raccomando di rivedere anche il compenso dei presidenti delle USL. una volta si amministrava in sette, adesso sono diventati in otto. Una volta si davano 200.000 lire al mese solo al presidente, adesso gli diamo due milioni e ai signori componenti del comitato circa 900.000 lire...

Caro Ferretti, siccome si parla di competenze, ecc., in materia di sanità...

(INTERRUZIONE)

BOESSO: Io sono contrario e sono favorevole all'impugnazione. Ma voi democristiani, - è una lunga battaglia che combatiamo -, quando si tocca cose di sanità avete la coda di paglia. E fai bene a star zitto!...

(INTERRUZIONE)

BOESSO: No, qui tu non me la togli la parola, perchè dico le cose esatte e hai tempo 5 anni di sentirmi e a Bolzano e a Trento.

Pertanto io voto a favore, con piacere, questa impugnazione.

Ma quando riprenderete quel disegno di legge, cercate di portare serena amministrazione nell'usare i soldi del contribuente.

PRESIDENTE: Devo rilevare che le osservazioni qui portate da parte dei consiglieri non trovano purtroppo presente la Giunta regionale.

Sarà però cura della Presidenza, non appena questa sarà costituita, portare a conoscenza della Giunta stessa le osservazioni, che qui sono state fatte.

La parola al cons. Peterlini.

PETERLINI: ... bezüglich der Bemerkungen, die ich über die Anwendung des Regionalgesetzes gemacht habe, die Bemerkungen möglichst jetzt dem provisorischen, im Amt befindlichen Ausschuß zu übermitteln. Es war nämlich dieser Regionalausschuß, der provisorische Regionalausschuß, der verfügt hat, daß das Staatsgesetz für die Verlängerung der Schatzamtsdienstverträge gilt und somit soll auch dieser provisorische oder amtsführende Regionalausschuß diese seine Maßnahme rückgängig machen. Das war mein Ersuchen, an diesen provisorischen Ausschuß, bitte, mitzuteilen.

(.... riguardo le osservazioni, da me fatte a proposito dell'applicazione della legge regionale, le osservazioni da trasmettere possibilmente alla Giunta regionale provvisoriamente in carica. E' stata infatti questa Giunta, vale a dire la Giunta regionale provvisoriamente in carica, a deliberare che nel frattempo per il prolungamento dei contratti di servizio di tesoreria vale la legge dello Stato e pertanto sia appunto questa Giunta regionale provvisoria a ritirare questa sua interpretazione. Questa è stata in sostanza la richiesta, che io ho rivolto alla Giunta regionale provvisoriamente in carica e pertanto prego di volerla rendere edotta.)

PRESIDENTE: Vedo che purtroppo la Giunta non c'è. io direi comunque di ratificare la delibera e, come ho già detto prima, sarà mia cura trasmettere alla Giunta futura quanto qui è emerso.

Metto in votazione la delibera n. 4: è approvata a maggioranza con 2 astensioni.

La seduta è tolta. Il Consiglio sarà convocato a domicilio.

(Ore 17.45)

A P P E N D I C E

Ill.mo Signor

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

T R E N T O

INTERROGAZIONE (n. 2)

A nome e nell'interesse delle locali popolazioni che il sottoscritto consigliere regionale dott. Enrico Pruner del gruppo del P.P.T.T. - U.E. si onora di rappresentare;

Di fronte alle gravi ed allarmanti notizie apparse oggi 30.12.1983 sulla stampa locale, secondo la quale, nei confronti del signor G. I. dott. Palermo della Magistratura di Trento sarebbero stati adottati o si starebbero per adottare dei provvedimenti disciplinari che penalizzano il Magistrato, il quale si sarebbe diretto, nelle sue indagini e nell'esercizio del proprio dovere, al piccolo mondo dei "politici" locali e nazionali;

Preoccupato per una tale paradossale ed incredibile notizia, che, se vera, aprirebbe ancora porte e finestre all'importazione di droga, all'esportazione di armi e di valuta con la conseguenza della disseminazione di morte fra i nostri giovani e fra le popolazioni dei Paesi del mondo meno sviluppato;

Attonito e quasi incredulo che in uno Stato di Diritto i "politici", meglio il "potere" possano esercitare la loro influenza e le loro prerogative per far bloccare l'attività della Magistratura a punire chi con ammirevole zelo ed altrettanto coraggio cerca di bloccare le vie del crimine come è il caso sopra esposto del G. I. dott. Palermo di Trento,

CHIEDE

di poter interrogare il Presidente della Giunta Regionale:

- a) per conoscere la verità sullo scandaloso fatto suesposto riportato dalla stampa locale;
- b) per sapere se il Presidente della Giunta regionale a nome e nell'interesse della totalità delle popolazioni locali, intende assumere tutte quelle iniziative a ripristinare un corretto costume di non interferenza "dei politici del potere" sulla Magistratura a copertura di misfatti o crimini, che danneggiano prima di tutto gli interessi della collettività tutta e quindi il nome e l'essenza di uno Stato che si vuole che resti o ritorni ad essere uno Stato di Diritto.

Il consigliere del gruppo del Partito del Popolo Trentino Tirolese per la Unione Europea.

F.to: dott. Enrico Pruner  
Consigliere regionale

Trento, 30 dicembre 1983

Ill.mo Signor

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

T R E N T O

INTERPELLANZA (n. 3)

Il sottoscritto Consigliere regionale Franco Tretter chiede di interpellare il Presidente della Giunta regionale in materia catastale e precisamente:

p r e m e s s o

- che le funzioni in materia di Libro Fondiario sono, in base allo Statuto Speciale, esercitate dalla Regione;
- che a seguito del D.P.R. 31 luglio 1978 n. 569 le funzioni amministrative statali in materia di Catasto fondiario ed urbano sono esercitate per delega dello Stato dalla Regione;
- che importanti funzioni catastali e tavolari quali la redazione del catasto numerico, la meccanizzazione del catasto e degli Uffici Tavolari e la squadra rilievi geodetici e topografici sono state affidate alla Direzione della Ragioneria Generale;
- che con la motivazione di futura meccanizzazione si è sempre aspettato a studiare un migliore assetto del personale, in particolar modo negli uffici tavolari, perchè presupposto di questa meccanizzazione è una futura sostanziale diminuzione del personale, e che nel frattempo la mancanza di organizzazione dello stesso porta a disfunzioni che causano danni economici incalcolabili; disagi questi che si possono riassumere nel lasso di tempo che occorreva - sei /sette giorni nel 1960 - e che occorre - 10/12 mesi nel 1983 - per licenziare una pratica presso gli uffici tavolari più grossi;

- che alcune funzioni dei due servizi catasto/tavolare sono simili e quindi "doppioni";

C H I E D E

se l'Amministrazione Regionale intende:

- modificare l'assetto del servizio catastale che contrasta con l'esigenza di riservare alla Ragioneria Generale solo compiti contabili e di vigilanza interna; nel senso di attribuire la competenza tecnica specifica all'ufficio catastale che ragionevolmente è più idoneo a svolgere tali funzioni;
- intervenire e in che modo per porre fine al disagio creato all'utente con i tempi di esecuzione delle pratiche tavolari ormai giunti - presso alcuni uffici tavolari - oltre ogni limite di tollerabilità;
- intervenire e in che modo per evitare "doppioni" dei certificati delle domande di voltura e di divisione materiale degli edifici e di quanto altro possibile, dato che questo è un problema particolarmente sentito dall'utente che si vede costretto, sovente, a fare la spola presso gli uffici regionali (tavolare e catasto) per ottenere i certificati richiesti, quando ciò potrebbe essere agevolmente superato con un maggiore coordinamento interno.

In base al Regolamento si chiede risposta scritta.

F.to: Franco Tretter  
Consigliere regionale

Trento, 3 gennaio 1984

Egregio Signor  
Franco TRETTER  
Consigliere regionale  
MEZZOLOMBARDO  
Viale Trento

e p.c. Egregio Signor  
Guido SEMBENOTTI  
Presidente del Consiglio regionale  
TRENTO  
Via A. Stoppani, 2

Egregio Consigliere,

rispondo alla interpellanza da Lei presentata  
(recante la data del 3 gennaio u.s. e il numero 3 e pervenutami il  
13 gennaio corrente) con la quale si chiede un intervento della  
Giunta regionale in materia di coordinamento tra servizio tavola-  
re e servizio catastale.

Relativamente alla prima richiesta contenuta  
nell'interpellanza riguardante l'attribuzione della responsabi-  
lità per la meccanizzazione dei servizi tavolari e catastali, desi-  
dero informare la S.V. che la Giunta regionale ha ritenuto oppor-  
tuno che la prima fase di impostazione della meccanizzazione, an-  
che per non intralciare i compiti ordinari delle due Direzioni del  
catasto e del Libro fondiario, venisse affidata al dirigente dello  
ufficio di ragioneria in quanto lo stesso era già incaricato di  
predisporre e realizzare il centro elaborazione dati al quale fa-  
rà capo anche la meccanizzazione dei servizi tavolare e catastale.

La parte tecnica di tale operazione, evidente-  
mente molto complessa e al di fuori delle esperienze dei funziona-  
ri addetti al servizio catastale, viene curata da un'equipe di in-  
gegneri e di esperti di apparecchiature meccanografiche.

Relativamente alla seconda richiesta riferita ai tempi di esecuzione delle pratiche tavolari, la Giunta regionale è a conoscenza della situazione che è determinata dal costante aumento del lavoro negli uffici tavolari (sia per il rilascio di estratti che per gli atti di intavolazione).

A titolo indicativo faccio presente alla S.V. che nell'anno 1983 le pratiche di intavolazione sono state n. 52.699 con un aumento di n. 3.378 rispetto al 1982 e che gli estratti tavolari sono passati da n. 85.885 del 1982 a n. 90.490 del 1983.

La Giunta regionale ha già avviato un corso per il conseguimento del diploma di abilitazione a conservatore del Libro fondiario in modo da giungere entro il prossimo mese di luglio all'inserimento in servizio di alcuni nuovi conservatori e anche per il restante personale addetto al servizio tavolare si dovrà procedere mediante iniziative concorsuali.

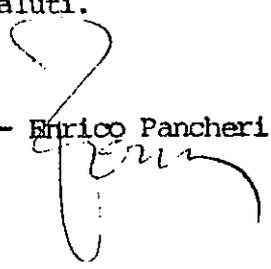
Per il servizio del catasto la Giunta regionale ha recentemente bandito un concorso per geometri destinati agli uffici catastali anche di nuova istituzione.

Infine, relativamente alla richiesta della S.V. di evitare procedure diverse tra il servizio catastale e il servizio tavolare, accanto a disposizioni interne tendenti all'obiettivo da Lei indicato, la Giunta ha da tempo nominato e insediato una apposita commissione di studio che ha già predisposto uno schema di disegno di legge per l'ulteriore coordinamento dei servizi.

Tale disegno di legge potrà essere esaminato e presentato al Consiglio regionale dalla Giunta regionale che sarà eletta nelle prossime settimane.

Voglia gradire i migliori saluti.

- Enrico Pancheri -



Trento, 16 gennaio 1984